

kontakt

21-2017

9.11. / -60 €

Verlag + Anzeigenverwaltung: Gustav Winter GmbH,
Herrnhut, Gewerbestraße 2, Telefon 035873 4180, Fax -41888
(die Verantwortung für Bilder und Texte in Anzeigen und Zuschriften liegt bei den Auftraggebern)
Vertrieb + Abonnement: Gerhard Winter,
Herrnhut, August-Bebel-Straße 10, Telefon 0151 27554396
Verantwortlich i. S. d. P.: der Bürgermeister oder seine Beauftragten

Amtsblatt der Stadt Herrnhut
für Berthelsdorf, Großhennersdorf, Herrnhut,
Rennersdorf, Ruppersdorf und Strahwalde



Volkstrauertag

Da Kriege in den Seelen von Menschen
ihren Ursprung haben,
muss auch die Verteidigung des Friedens
in der Seele des Menschen entstehen.

Präambel der UNESCO (1945)

Berthelsdorfer-Karnevals-Club e. V.

**Die fünfte Jahreszeit
beginnt!**

48. Saison



Eröffnungs- veranstaltung

**im Kretschem
Berthelsdorf**

**Beginn
20:11 Uhr
Einlass
19:00 Uhr
Eintritt
nur
4,30 €**

**11
November**

**Karten im
Autohaus
Häsche,
und an der
Abendkasse**

**Infos unter
www.
bkc-berthelsdorf
.de**

VERANSTALTUNGSKALENDER

Donnerstag	9.11.2017	Ruppertsdorf	14.00 Uhr	Rentnertreff Ruppertsdorf: Vortrag zur Hautpflege im Winter im Schulungsraum der FFw (S. 22)
Sonnabend	11.11.2017	Herrnhut	15.00 Uhr	Völkerkundemuseum: ÖFFENTLICHE FÜHRUNG FÜR KINDER »Tanz das Iglu! Kleiner Tanz-Workshop mit Tänzen aus Alaska« (S. 10)
		Herrnhut	17.00 Uhr	Martinsumzug in Herrnhut , Beginn in der Katholischen Kirche, Oderwitzer Straße 2 (Seite 7)
		Berthelsdorf	20.11 Uhr	Berthelsdorfer Karnevals-Club e.V.: Eröffnungsveranstaltung der 48. Saison im Kretscham (nebenstehend)
Sonntag	12.11.2017	Herrnhut	11.00 Uhr	Heimatemuseum Herrnhut: Eröffnung der Sonderausstellung »Nikolaus & Weihnachtsmann« (S. 11)
		Herrnhut	15.00 Uhr	Völkerkundemuseum: ÖFFENTLICHE FÜHRUNG IM FOYER: »Was ist Weihnachten?« (S. 10)
Dienstag	14.11.2017	Großhennersdorf	14.00 Uhr	Rentnertreff Großhennersdorf: Drogerie Wünderich aus Herrnhut präsentiert die Weihnachtskollektion 2017 in der alten Schule (S. 15)
Donnerstag	16.11.2017	Großhennersdorf	13.30 Uhr	Seniorenport in der Turnhalle Großhennersdorf (S. 15)
Do.-Sa.	16.-18.11.2017	Herrnhut		Akademie Herrnhut / Umweltbibliothek Großhennersdorf: Tagung »Weltwende 1917 – Russland, Europa und die bolschewistische Revolution« im KOMENSKÝ(S. 10)
Freitag	17.11.2017	Herrnhut		Völkerkundemuseum: LESUNG ZUM BUNDESWEITEN VORLESETAG Das Überraschungsbuch! – Für Kinder (ausgebucht)
			10.00 Uhr	Es liest Willem Riecke (Bürgermeister der Stadt Herrnhut)
			15.00 Uhr	Für Erwachsene: Es liest Hartmut Kreide (Freundeskreis Völkerkundemuseum Herrnhut e.V.) (S. 10)
Sonnabend	18.11.2017	Herrnhut	15.00 Uhr	Völkerkundemuseum: ÖFFENTLICHE FÜHRUNG FÜR FAMILIEN: »Wieso ist Suriname so bunt? Wie Menschen verschiedener Völker in einem Land zusammenleben« (S. 10)
		Herrnhut	19.00 Uhr	Brüdergemeine: Taizé-Abend im Kirchensaal
Sonnabend	18.11.2017	Ruppertsdorf	9.00–17.00 Uhr	Rassegeflügel- und Rassekaninchenzüchterverein
Sonntag	19.11.2017		9.00–16.00 Uhr	Ruppertsdorf und Umgebung e.V.: Kleintierschau in der Turnhalle Ruppertsdorf (S. 22)
		Herrnhut	15.00 Uhr	Völkerkundemuseum: ÖFFENTLICHE FÜHRUNG IM FOYER: »Ostafrika – Leben im Diesseits u. Jenseits« (S. 10)
Dienstag	21.11.2017	Großhennersdorf	14.00 Uhr	Rentnertreff Großhennersdorf: Kreativgruppe trifft sich in der alten Schule (S. 15)
		Herrnhut	19.30 Uhr	Völkerkundemuseum: VORTRAG »Sri Lanka – im Land der Lotosblüte« (S. 10)
Mittwoch	22.11.2017	Strahwalde	17.00 Uhr	Hospizdienst: Gedenkgottesdienst am Buß- und Betttag in der Ev.-Luth. Kirche Strahwalde (Seite 7)
		Herrnhut	16.00 u. 19.30 Uhr	Ökumenischer Gemeindeabend zum Abschluss der Friedensdekade mit Tass Saada , Jesus-Haus (S. 8)
Sa./So.	25. und 26.11.	Rennersdorf		Geflügelzüchterverein Berthelsdorf und Umgebung e.V.: Geflügel- u. Kaninchenausstellung , Pließnitzschänke (S. 12)
Sonntag	26.11.2017	Herrnhut	10.45 Uhr	Brüdergemeine: Blasen auf dem Gottesacker zum Ewigkeitssonntag

Manuskripte für den »kontakt« per E-Mail an
kontakt@gustavwinter.de

**Der nächste »kontakt«
 erscheint am 23. 11. 2017 mittags
 Redaktionsschluss: 16. 11. – 13.00 Uhr**

Amtliche Nachrichten

Aus dem Stadtrat

Die Novembersitzung des Stadtrates stand ganz im Zeichen der Investitionsplanungen für das kommende Jahr und die mittelfristige Finanzplanung. Die konkrete Haushaltsplanung 2018 war dabei noch nicht Gegenstand. Voraussetzung dafür ist die geprüfte Eröffnungsbilanz der Stadt Herrnhut, die aller Voraussicht nach im Dezember vorgestellt und beschlossen werden kann.

Den Räten wurde zunächst ein umfassender Rückblick auf die zurückliegenden, in diesem Jahr abgeschlossenen Investitionen gegeben. Das Jahr 2017 war eines der erfolgreichsten investiven Jahre überhaupt. Die Liste der abgeschlossenen Maßnahmen ist sehr lang. Beispielpflicht seien genannt:

- die Fertigstellung des Parkplatzes am Uttendörferweg
- die Sanierung der »Alten Schule« in Berthelsdorf
- die Sanierung der Trauerhalle in Rennersdorf
- die Fertigstellung des fehlenden Teilstücks des Radweges in Rennersdorf
- die Sanierung des FFw-Gerätehauses in Rennersdorf
- die Lieferung des neuen Feuerwehrfahrzeugs in Berthelsdorf
- die Neuerrichtung von vier Brückenbauwerken (1 Mal Rennersdorf, 1 Mal Großhennersdorf, 2 Mal Ruppertsdorf)
- die Umgestaltung des Bahnhofsvorplatzes
- die Umgestaltung/Umverlegung der Bushaltestellen in Herrnhut (Löbauer Straße) und Strahwalde (Volkshaus)
- die vollständige Erneuerung des Spielplatzes in Ruppertsdorf
- die Straßenerneuerungen an der Lindenallee in Großhennersdorf und dem Harzweg in Berthelsdorf
- neue Heizungsanlagen in der Grundschule und dem ehemaligen Gemeindeamt Ruppertsdorf
- vier große Sanierungsmaßnahmen an Gewässern in Ruppertsdorf und Großhennersdorf

Diese umfangreichen Investitionen sind natürlich nur möglich, wenn entsprechende Fördermittel zur Verfügung stehen und die wirtschaftliche Situation der Stadt Herrnhut stabil bleibt. Das gilt rückwirkend genauso wie vorausschauend.

Bei den zukünftigen Schwerpunkten, die der Stadtrat zu beraten hatte, seien folgende Maßnahmen schwerpunktmäßig genannt:

- die Fertigstellung der Sanierung des Rathauses
- die Sanierung der Grundschule Ruppertsdorf
- Investitionen im Bereich Brandschutz (Löschwasserbehälter, Gerätehäuser, Fahrzeuge)
- technische Ausstattung unserer Schule
- Sanierung von Turnhallen und Dorfgemeinschaftshäusern
- Erneuerung von verschiedenen Regenwasser- und Abwasserkanälen
- größere Straßenbaumaßnahmen (untere Dürningerstraße Herrnhut, Bergstraße Großhennersdorf, Heuscheuner Straße, Herwigsdorfer Straße Strahwalde)
- weitere Erneuerung unserer Spielplätze

Es wird nicht gelingen, alle Maßnahmen 2018 zu realisieren. Vieles wird aber vorbereitet und mit Planungen unteretzt, um dann in den Folgejahren realisiert werden zu können.

W. Riecke, Bürgermeister

Dankeschön für Anteilnahme und Hilfe

Mit einem sehr glücklichen Ausgang endete eine der intensivsten Suchaktionen nach einer vermissten Person in Herrnhut und Umland. Sowohl die Familie von Frau Mihan als auch Helfer und Bürger unseres Ortes waren sehr glücklich, als plötzlich die Nachricht publik wurde, dass sie gefunden wurde und dass es ihr den Umständen entsprechend gut ging.

Familie Mihan hat sich mit einem Schreiben – stellvertretend an mich – bedankt, diesen Dank will ich an dieser Stelle gern weitergeben:

Liebe Herrnhuter!

Unsere Familie, besonders meine Kinder und ich, haben sich sehr gefreut über die Anteilnahme und Hilfe bei der Suche nach meiner Frau. Wir sind sehr dankbar, dass sie wohlbehalten wiedergefunden worden ist.

Peter Mihan und Kinder

Einladung: Gedenkgottesdienste zum Volkstrauertag

Seit vielen Jahren ist es gute Tradition, dass am Volkstrauertag in Berthelsdorf und Ruppertsdorf jeweils in den sonntäglichen Gottesdiensten der Opfer von Krieg und Gewaltherrschaft gedacht wird. So wird es auch in diesem Jahr geschehen.

Ich lade alle Bürger herzlich zu diesen Gottesdiensten am **19. November um 10.00 Uhr** in die Berthelsdorfer oder Ruppertsdorfer Kirche ein.

W. Riecke, Bürgermeister

ENSO: Elektrische Speicherheizungen

Einige ausgewählte Haushalte in Bernstadt, Herrnhut und Schönau-Berzdorf auf dem Eigen nehmen mit ihren elektrischen Speicherheizungen jetzt an einem Pilotprojekt teil, das für die Energieversorgung der Zukunft wichtige Hinweise geben kann. In den nächsten Wochen werden in den betreffenden Orten weitere Kunden mit Speicherheizungen Post von der ENSO erhalten und gebeten, sich an einem Feldtest zu beteiligen.

Worum geht es? Während in der bisherigen Energieversorgung – mit wenig dezentraler Erzeugung aus erneuerbaren Energien – die Stromerzeugung dem Verbrauch folgte, kommt es in der aktuellen Energieversorgung mit einer stetig steigenden, wetterabhängigen Stromerzeugung aus Wind und Sonne darauf an, auch den Verbrauch flexibel zu gestalten. Dafür sind elektrische Speicherheizungen bestens geeignet. Sie stellen die größte, bereits jetzt verfügbare Speicherkapazität in Deutschland dar. Solchen flexiblen Stromverbrauchern, die das Stromnetz entlasten und zugleich Preissignale nutzen können, widmet sich ein gemeinsames Projekt von ENSO AG, ENSO NETZ GmbH, Technischer Universität Dresden, Hochschule Zittau/Görlitz und DREWAG NETZ GmbH. Es wird durch das Bundesministerium für Wirtschaft und Energie (BMWi) gefördert.

Bei dem Projekt namens SERVING geht es um die gezielte Koordination des Energieverbrauchs. Die vorhandenen Wärmespeicherpotentiale können damit zur Sicherstellung einer preisgünstigen und zuverlässigen Energieversorgung bei schwankender Einspeisung erneuerbarer Energien beitragen. Dabei steht SERVING für »Serviceplattform Verteilnetz zum integralen Lastmanagement«.

Inzwischen wurden Gebiete ausgewählt, in denen eine hohe Zahl von einerseits Wärmespeicher- und andererseits Einspeiseanlagen z.B. von Wind- oder Sonnenstrom installiert ist. Dort müssen und können die großen Mengen von Daten erhoben werden, die für den Erfolg des SERVING-Projekts benötigt werden. Einzelne Pilotanlagen wurden bereits angeschlossen: Die Wärmespeicheranlagen erhielten fernauslesbare Zähler. Über einen längeren Zeitraum sollen nun Messungen erfolgen, um Verbrauchsprofile zu ermitteln und auszuwerten. Zusätzlich wurden in den ausgewählten Stromnetzen zahlreiche Messgeräte eingebaut, um die Situation im Stromnetz überwachen zu können.

Der anstehende Feldtest überprüft, wie eine optimale Datenauslesung und Stromverbrauchssteuerung gestaltet werden kann und welche Potenziale sich z.B. für Wind- oder Sonnenstrom erschließen lassen.
i.A. W. Riecke, Bürgermeister

Wohnungsvermietungen

■ Die Stadt Herrnhut vermietet nachfolgende **Wohnung im 1. Obergeschoss in einem Wohn- und Geschäftshaus**. Das Objekt befindet sich in der Comeniusstraße 6, **02747 Herrnhut**.

Gesamtgröße: 104,75 m²

Zimmer: 3 Zimmer, 1 Küche, 1 Hauswirtschaftsraum, Flur und Bad mit WC; Kellernutzung

■ Die Stadt Herrnhut vermietet nachfolgende **Erdgeschoss-Wohnung in einem Mehrfamilienhaus**. Das Objekt befindet sich im **OT Rennersdorf**, Hauptstraße 45, 02747 Herrnhut.

Gesamtgröße: 42,22 m²

Zimmer: 1 Zimmer, Wohnstube mit Küche, Flur und Bad mit Dusche und WC; Kellernutzung

■ Die Stadt Herrnhut vermietet nachfolgende **Wohnung im 1. Obergeschoss eines Mehrfamilienhauses**. Das Objekt befindet sich im **OT Rennersdorf**, Hauptstraße 45, 02747 Herrnhut.

Gesamtgröße: 71,13 m²

Zimmer: 3 Zimmer, Küche, Flur und Bad mit Dusche und WC; Kellernutzung

Interessenten melden sich bitte beim Stadtamt Herrnhut, Frau Christoph, Telefon 035873 34917, oder in der Außenstelle Berthelsdorf unter Telefon 035873 2255.

gez. Christoph, Sachbearbeiterin Wohnungswesen

Soldatengesetz – SG

§ 58c

Übermittlung personenbezogener Daten durch die Meldebehörden

(1) Zum Zweck der Übersendung von Informationsmaterial nach Absatz 2 Satz 1 übermitteln die Meldebehörden dem Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr jährlich bis zum 31. März folgende Daten zu Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die im nächsten Jahr volljährig werden:

1. Familienname,
2. Vornamen,
3. gegenwärtige Anschrift.

Die Datenübermittlung unterbleibt, wenn die Betroffenen ihr nach § 36 Absatz 2 des Bundesmeldegesetzes widersprochen haben.

(2) Das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr darf die Daten nur dazu verwenden, Informationsmaterial über Tätigkeiten in den Streitkräften zu versenden.

(3) Das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr hat die Daten zu löschen, wenn die Betroffenen dies verlangen, spätestens jedoch nach Ablauf eines Jahres nach der erstmaligen Speicherung der Daten beim Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr.

Anträge auf Widerspruch gegen die Datenübermittlung können im Einwohnermeldeamt von Herrnhut gestellt werden.

Einwohnermeldeamt Herrnhut

Information des Ordnungsamtes

In letzter Zeit gab es auch in unserem Verwaltungsgebiet, vorwiegend bei älteren Bürgern, Anrufe von angeblichen Anwälten, Inkassobüros oder ähnlichen Stellen. Die Anrufer forderten meist höhere Geldbeträge, weil die Bürger irgendeinen Fehler gemacht

hätten – Rechnung nicht bezahlt wären, etwas unterschrieben hätten o. Ä. – oder weil sie einen Gewinn abrufen könnten, wenn sie die Formalitäten wie Steuern oder Versicherungen im Voraus bezahlen würden. Dabei waren die Anrufer sehr aufdringlich, teilweise unverschämt fordernd und riefen oft und zu unterschiedlichen Zeiten an.

Sollten Sie derartige Anrufe erhalten, bleiben Sie misstrauisch und lassen Sie sich davon nicht einschüchtern. Geben Sie keine Auskünfte über Ihre familiären oder finanziellen Verhältnisse. Fragen Sie die Anrufer nach deren Namen, Wohnort und Rückrufnummer, vielleicht bringen Sie sie damit aus dem Konzept. Geld oder Wertgegenstände sollten nie an Fremde übergeben werden. **Amtliche Stellen verlangen am Telefon keine Zahlungen, es werden immer schriftliche Zahlungsaufforderungen versandt.** Sprechen Sie mit Familienangehörigen, Freunden oder Bekannten über diese Anrufe, damit diese gewarnt werden oder Ihnen helfen. Polizei oder Ordnungsamt nehmen Ihre Anzeigen zu diesen Angelegenheiten entgegen. *Ihr Ordnungsamt*

Schadstoffmobil IV. Quartal 2017

Das Schadstoffmobil wird in Herrnhut auch in diesem Jahr wieder Schadstoffe entgegennehmen. **Die Termine entnehmen Sie bitte den jeweiligen Ortsteilnachrichten.** Zudem besteht die Möglichkeit zur Selbstanlieferung auf dem Wertstoffhof in Niesky (Am langen Haag) und in Weißwasser/O.L. (Muskauer Straße 134).

Schadstoffe sind gefährliche Abfälle, welche unbedingt gesondert entsorgt werden müssen. Schadstoffe können luft- oder wassergefährdend, giftig, geruchsbelästigend, explosiv, brennbar oder Erreger übertragbarer Krankheiten sein. Aufgrund ihrer Eigenschaften sind Schadstoffe besonders überwachungsbedürftige Abfälle und getrennt vom Hausmüll zu entsorgen.

Es werden haushaltsübliche Mengen bis 20 Liter bzw. 20 Kilogramm pro Jahr je Abfallbesitzer oder -erzeuger, bezogen auf Restabfallbehälter und Jahr, gebührenfrei am Schadstoffmobil angenommen. Schadstoffe sind möglichst im Originalbehälter dicht verschlossen und direkt beim Annahmepersonal abzugeben. Die Substanzen dürfen vorab nicht vermischt werden. Betriebe und Gewerbetreibende dürfen ebenfalls Schadstoffe am Schadstoffmobil abgeben, wenn Sie mindestens einen Restabfallbehälter angemeldet haben. Bei größeren Volumen fragen Sie bitte an den Annahmestellen nach. Ein vorheriges Abstellen ist strengstens untersagt.

Was wird am Schadstoffmobil angenommen?

Abbeizmittel, Abflussreiniger, Altmedikamente, Altöl, Auto Pflegemittel, Batterien, Beizen, Brems- und Kühlflüssigkeit, Desinfektionsmittel, Energiesparlampen, Farben und Lacke (flüssig), Fette, Fleckenentferner, Fotochemikalien, Harze, Holz- und Pflanzenschutzmittel, Kitte, Klebstoffe, Knopfzellen, Kosmetika, Kraftstoffe, Laugen, Leuchtstoffröhren, Lösungsmittel, Metall- und Silberschutzmittel, Mottenschutzmittel, ölhaltige Abfälle, Pflanzen- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Polituren, Putz- und Reinigungsmitteln, Quecksilberthermometer, Reiniger aller Art, Rostschutzmittel, Säuren, Schädlingsbekämpfungsmittel, Spraydosen mit schädlichen Resten, Starterbatterien, Teer, Verdünnern, Wachse, Waschbenzin und Weichspüler.

Was wird nicht am Schadstoffmobil angenommen?

Altreifen, Dachpappe, Druckgasflaschen, Feuerwerkskörper, medizinische und infektiöse Abfälle, Kühlschränke, Munition, Sprengstoff, Zement, Farben und Lacke (eingetrocknet – Restabfallbehälter).

Hinweis!

Die meisten problematischen Stoffe und Verpackungen können dort, wo sie erworben wurden, auch wieder abgegeben werden.

Sekretariat Stadtamt Herrnhut

Informationen

Stadtamt Herrnhut – Öffnungszeiten

Montag	9.00 – 12.00 Uhr	13.00 – 15.00 Uhr
Dienstag	9.00 – 12.00 Uhr	13.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen	
Donnerstag	9.00 – 12.00 Uhr	13.00 – 17.00 Uhr
Freitag	9.00 – 12.00 Uhr	

Telefon: 035873 3490 E-Mail: stadttamt@herrnhut.de
Telefax: 035873 34930

Das Kinder- und Jugendtelefon

Deutsche Telekom · Partner des Kinder- und Jugendtelefons

freecall



0 800 - 111 0 333

Integrierte Regionalleitstelle Ostsachsen

Leitstelle Feuerwehr, Rettungsdienst, Krankentransport
Landkreis Görlitz

**Feuerwehr
Rettungsdienst
Notarzt**

☎ Notruf 112
(Telefon + Fax)

**Kassenärztlicher
Bereitschaftsdienst**

☎ 116 117
(Telefon)

19.00 – 7.00 Uhr Montag, Dienstag, Donnerstag
14.00 – 7.00 Uhr Mittwoch, Freitag
24 Stunden Samstag, Sonntag

**Anmeldung
Krankentransport**

☎ 03571 19222

**Allgemeine Erreichbarkeit
IRLS Ostsachsen/Feuerwehr**

☎ 03571 19296

**Feuerwehr Hoyerswerda
IRLS Ostsachsen
Merzdorfer Straße 1
029077 Hoyerswerda**

☎ 03571 47650
Fax 03571 4765 111

E-Mail: verwaltung@irls-hoyerswerda.de

Polizei

☎ 110

Polizeirevier Löbau

☎ 03585 865224

Polizeirevier Zittau

☎ 03583 620

Wasserversorgung

☎ 0173 5686091

oder tagsüber zu den
Geschäftszeiten der SOWAG

☎ 03583 77370

**ENSO-Störungs-
rufnummer Erdgas**

☎ 0351 50178880

**ENSO-Störungs-
rufnummer Strom**

☎ 0351 50178881

Hochwasser, Stufe 2

☎ 035873 34911

Hochwasser, Stufe 3

☎ 035873 34910

Bürgerpolizist

Herr Norbert Spantig ist als Bürgerpolizist für Herrnhut und die Ortsteile zuständig. Er ist in der Regel **jeden Donnerstag gegen 10.00 Uhr auf dem Wochenmarkt in Herrnhut** anzutreffen. Außerhalb dieser Zeit ist er **telefonisch erreichbar – 03585 865-215**.

Ordnungsamt

– Pflegedienst – ASB-Sozialstation Herrnhut

Die diensthabende Schwester erreichen Sie rund um die Uhr unter:

☎ 0162 2520673

Bereiche: Herrnhut, Berthelsdorf, Rennersdorf, Ruppersdorf, Strahwalde, Großhennersdorf, Obercunnersdorf

Wochentags in der Zeit von 7.00 bis 13.30 Uhr sind die Mitarbeiter der ASB-Sozialstation für Sie auch unter der folgenden Telefonnummer erreichbar: ☎ 035873 36218-20.

Schwesternruf der Diakoniestation Herrnhut

Ihr ambulanter Pflegedienst für die Hutbergregion

Schwesterntelefon:

☎ 035873 46-166

Bereiche: Herrnhut, Rennersdorf, Berthelsdorf, Oderwitz, Obercunnersdorf, Niedercunnersdorf, Strahwalde, Wendisch-Paulsdorf, Großhennersdorf, Ruppersdorf, Ebersbach, Schönau-Berzdorf, Bernstadt, Kunnersdorf

Wir sind 24 Stunden an allen Tagen im Jahr für Sie erreichbar!

Bereitschaftsdienst der Apotheken

Löbau Aesculap-Apotheke, Breitscheidstraße 9, ☎ 03585 862911 · Bahnhof-Apotheke, Sachsenstraße 8, ☎ 03585 457511 · Linden-Apotheke, Breitscheidstraße 2, ☎ 03585 860215

6.–13.11., 18–8 Uhr Linden-Apotheke Löbau

13.–20.11., 18–8 Uhr Aesculap-Apotheke Löbau

20.–27.11., 18–8 Uhr Bahnhof-Apotheke Löbau

Standesamtliche Mitteilungen



Sterbefälle

Wir nehmen in stillem und ehrendem Gedenken Anteil

Großhennersdorf

Wir gedenken unserer verstorbenen Mitbürgerin Rosemarie Maciošek sowie unseres verstorbenen Mitbürgers Kurt Gäbler.

Herrnhut

Wir gedenken unseres verstorbenen Mitbürgers Albrecht Mildner.

Ruppertsdorf

Wir gedenken unseres verstorbenen Mitbürgers Wilfried Ottersky.



Geburtstage

Wir gratulieren herzlich zu den Geburtstagen in der Zeit vom 13. bis 26. November 2017

Großhennersdorf

24.11. Adler, Monika, Hirschfelder Straße 4, 75 Jahre

Herrnhut

13.11. Weiner, Joachim, August-Bebel-Straße 1, 70 Jahre

14.11. Weigt, Klaus, Dürningerstraße 14, 80 Jahre

20.11. Küchler, Heidrun, August-Bebel-Straße 4, 75 Jahre

25.11. Kirschke, Hartmut, Löbauer Straße 17, 75 Jahre

Rennersdorf

17.11. Lorenz, Helga, Feldhäuser 7, 85 Jahre

22.11. Bachmann, Bernd, Hauptstraße 24, 70 Jahre

Ruppertsdorf

15.11. Rößler, Günter, Obercunnersdorfer Straße 70, 75 Jahre

22.11. Hempfe, Hartmut, Untere Dorfstraße 17, 70 Jahre

Sonstige Jubiläen

Soll Ihre Vermählung, die Geburt Ihres Kindes oder ein ganz normaler Geburtstag (auf Wunsch der Angehörigen) an dieser Stelle angezeigt werden, melden Sie sich bitte in der Druckerei.

Die Veröffentlichung an dieser Stelle ist kostenlos.

Spieglein, Spieglein an der Wand ...?

Mit dieser Anfrage der Königin und Stiefmutter von Schneewittchen an ihren Spiegel versichert sich die Königin, dass sie die Schönste in ihrem Land ist. Solange die Antwort positiv ausfällt, ist alles gut. Schön sein ist an sich nichts Verwerfliches. Aber als die Antwort negativ ausfällt und Schneewittchen als »tausendmal schöner« genannt wird, zeigt die Königin ihr wahres Gesicht. Sie duldet neben sich keinen schöneren Menschen und trachtet ihr nach dem Leben. Ihr Handeln zeigt, dass ihre Eigenliebe von Eitelkeit und Hass erfüllt ist. Wie es in den Märchen üblich ist, siegt aber das Gute und die Liebe über Eitelkeit und Hass.

In unserem Alltag ergibt sich oft die Gelegenheit, in den Spiegel zu schauen. Den meisten von uns wird es anders gehen als der Königin im Märchen. Wir halten uns nicht für die Schönste, den Schönsten. Wir sehen in den Spiegel und erkennen vor allem un-

**Christliche
Ecke**

sere Mängel und Macken. Meine Frage an mich lautet: kann ich trotzdem »Ja« zu mir sagen? Und Sie, liebe Leserinnen und Leser, können Sie »Ja« zu sich sagen? Mögen Sie das, was Sie im Spiegel sehen? Das »Ja« wird sicher bei jedem Menschen unterschiedlich groß sein. Das hängt von unserer jeweiligen Lebenssituation ab.

Aus christlicher Sicht können wir ohne Vorbehalte »Ja« zu uns sagen. Ich möchte dieses »Ja« begründen. Gott hat mich aus Liebe gewollt, wie jeden Menschen auf dieser Erde. Das können wir in der Schöpfungsgeschichte im Alten Testament nachlesen. Konkret auf mich bezogen, lebe ich durch die Liebe meiner Eltern. Gottes Liebe zu den Menschen wird vor allem durch Jesus Christus, seinen eingeborenen Sohn, sichtbar. Seine Botschaft und sein Leben bezeugen einen liebevollen Gott, der wie ein Vater für uns sein will. Jesus hat das Hauptgebot der Gottesliebe mit dem Gebot, »Liebe deinen Nächsten wie dich selbst« (Mt. 22,37/39) ergänzt. Aus diesem Gebot kann ich ableiten, dass die Eigenliebe Voraussetzung für die Nächstenliebe ist. Wir müssen uns selbst mögen, um auch andere lieben zu können. Das dazu notwendige »Ja« zu uns selbst müssen wir nicht mühsam suchen, müssen es nicht von Erfolgen und Schönheitswettbewerben erwarten. Dieses »Ja« wird uns von Gott geschenkt. Er hat uns gewollt und liebt uns so, wie wir sind, vor aller Leistung und trotz aller Schuld. Erst diese Liebe befähigt uns dazu, selbst liebevolle Menschen zu werden.

Das Gebot der Nächstenliebe ist auch bei vielen Menschen gelebte Praxis, obwohl sie Gott nicht kennen oder nicht an ihn, Gott, glauben. Das ist für mich ein gegenwärtiges Zeichen, dass jeder Mensch von Gott gewollt und geliebt ist, dass jeder Mensch diese Liebe in sich trägt.

Ich wünsche uns bei einem Blick in den Spiegel, dass wir immer häufiger »Ja« zu uns selbst sagen können. Weil Gott jeden Tag »Ja« zu uns sagt.

Hubert Graf



Herzliche Einladung zum
Martinsumzug am 11. 11. 2017,
Beginn 17.00 Uhr in der katholischen Kirche
Herrnhut, Oderwitzer Str. 2

Bild: Andrea Naumann/www.sternsinger.de in: Pfarrbriefservice.de

Gedenkgottesdienst am Buß- und Betttag

Alle, die um einen lieben Menschen trauern, sind am Buß- und Betttag, dem **22. November 2017, um 17.00 Uhr** zu einem **ökumenischen Gedenkgottesdienst** in die **Ev.-Luth. Kirche Strahwalde** eingeladen. Dieser niederschwellige Gottesdienst wird von Mitarbeitenden der christlichen Hospizarbeit in der Oberlausitz gestaltet. Er bietet Zeit und Raum für das individuelle Gedenken und soll Trauernden Trost und Zuversicht vermitteln.

www.hospiz-ostsachsen.de

Christliches Hospiz Ostsachsen

Herzliche Einladung!

Ein ehemaliger Scharfschütze von Jassir Arafat wird Christ.

VORTRAGSABENDE IN DEUTSCHLAND
MIT **TASS SAADA, JERICHO**

22.11. 02747 HERRNHUT
16.00 und 19.30 Uhr, Jesus Haus Herrnhut, August-Bebel-Str. 13

weitere Informationen:
Sächsische Israelfreunde e.V.,
Geschäftsstelle, Wilfried Gotter
Schulstraße 5, 09661 Rossau
Telefon: 03727 92624
E-Mail: info@zum-leben.de
www.zum-leben.de

**Sächsische
Israelfreunde e.V.**

Gottes Leidenschaft –
unser Auftrag.

Haus- und Straßensammlung 2017 – Versöhnung über den Gräbern seit 1919

Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V., Landesverband Sachsen, führt vom **24. Oktober bis 20. November 2017** seine traditionelle Haus- und Straßensammlung im Freistaat Sachsen durch.

Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V. finanziert seine Arbeit zu rund 70 Prozent durch Spenden, Sammlungen, Nachlässen und den Beiträgen der ca. 100.000 Mitglieder. Die weiteren 30 Prozent bestreitet die Bundesrepublik Deutschland, da die Kriegsgräberpflege eine hoheitliche Aufgabe ist.

Seit 1919 errichtet, pflegt und betreut der Volksbund im Auftrag des deutschen Staates Kriegsgräber im Ausland: derzeit etwa vier Millionen Gräber auf etwa 830 Anlagen in Europa, Nordafrika und weltweit. In den Nachfolgestaaten der Sowjetunion und in Polen werden jährlich weiterhin ca. 30.000 deutsche Gefallene exhumiert und umgebettet, von denen 30 Prozent identifiziert werden können. Bis 10.000 Familien erhalten damit noch heute – 72 Jahre nach Kriegsende – letzte Gewissheit über das Schicksal ihrer Angehörigen.

Im Inland berät der Volksbund die Gemeinden bei der Kriegsgräberpflege – alleine in Sachsen existieren etwa 1000 Kriegsgräberstätten vom Einzelgrab bis zum Lagerfriedhof in Zeithain mit 37.000 Toten. Träger der Friedhöfe sind zumeist die Gebietskörperschaften oder Kirchgemeinden. Zudem ist der Volksbund anerkannter Träger der Jugendarbeit und der historisch-politischen Bildung, die vor allem im Rahmen internationaler Jugendbegegnungen stattfindet, bei denen junge Europäer verschiedenster Herkunft unter dem Leitgedanken »Versöhnung über den Grä-

bern – Arbeit für den Frieden« nicht nur Einblicke in die kriegsrische Geschichte Europas erhalten, sondern aktive Völkerverständigung betreiben.

Nicht nur den Toten der Weltkriege gilt die Fürsorge des Volksbunds, auch das Andenken der Gefallenen der Bundeswehr wahren wir. In Sachsen liegen heute zwei Ehrengräber der Bundeswehr.

In Sachsen sammelten Bürger, Soldaten und Reservisten im Jahre 2016 rund 20.000 EUR. Jeder kann für den Volksbund sammeln oder uns mit einer Spende unterstützen, worum wir Sie bitten. Eine Sammelliste oder Sammeldose erhalten Sie in Ihrer Kommunalverwaltung oder direkt bei der Landesgeschäftsstelle.

Spenden richten Sie bitte an folgendes Konto:

Kontoinhaber Volksbund Dt. Kriegsgräberfürsorge e.V.
LV Sachsen

IBAN DE95 8505 0300 3120 1044 68

BIC-/SWIFT-Code OSDDDE81XXX

Verwendungszweck Spende Haus- und Straßensammlung
LV Sachsen

gez. Dr. Dirk Reitz

Sie möchten Zeit spenden?

Ab sofort suchen wir eine/n ehrenamtliche/n Mitarbeiter/in für das Cafeteria-Angebot im Altenpflegeheim »Anna-Nitschmann-Haus« in Herrnhut.

Jeden Donnerstag findet in unserer Cafeteria ein gemütlicher Kaffeenachmittag statt. Unsere pflegebedürftigen Bewohnerinnen und Bewohner genießen die »Kaffeehausatmosphäre«.

Mit diesem Angebot erreichen wir viele Menschen, die füreinander da sind, Neuigkeiten mitbringen, Geschichten vom Leben und vergangenen Ereignissen erzählen. Es entstehen untereinander Kontakte, die unsere Bewohnerinnen und Bewohner besonders intensiv wahrnehmen.

Zudem können die Bewohnerinnen und Bewohner ein Drogerieangebot nutzen und sich somit persönliche Vorlieben erfüllen. Das Gesamtangebot wird auch von Angehörigen gern genutzt. Unseren Bewohnerinnen und Bewohnern tut nicht nur die Gemeinschaft gut, sondern auch das Ambiente. Geschmacks- und Geruchssinn werden angesprochen. Musik, Kerzen und Blumen machen es gemütlich.

Seit 15 Jahren wird unsere Cafeteria ehrenamtlich geführt. Deshalb möchten wir besonders Frau Christine Seibt aus Ruppertsdorf / Schwan danken. Ihre loyale, kontaktfreudige und zuverlässige Art machte die liebevolle Atmosphäre in der Cafeteria auch aus.

Das Angebot der Cafeteria soll unseren Bewohnerinnen und Bewohnern künftig weiterhin offen stehen. Wenn Sie Interesse an dieser ehrenamtlichen Aufgabe haben, wenden Sie sich gern an Dorothea Pfeifer, Bereichsleiterin Altenhilfe Herrnhut, unter 035873 46-159 oder pfeifer@ebu.de. Vielen Dank!

*Altenpflegeheim »Anna-Nitschmann-Haus«
der Stiftung Herrnhuter Diakonie*

Fotoausstellung »Gemeinschaft leben«

Ich – Du – Wir: 40 Jahre Herrnhuter Diakonie

Anlässlich des Jubiläumsjahres der Herrnhuter Diakonie wurde in Zusammenarbeit mit der Hochschule Merseburg ein Foto-Projekt initiiert.

Zum Thema »Menschen in der Herrnhuter Diakonie« erprobten sich Studierende aus den Studiengängen Soziale Arbeit und Medien-/Kulturpädagogik künstlerisch und pädagogisch. Ziel des Projektes war es, Beziehungen aufzubauen und die Bewohner/-innen, Schüler/-innen und Gäste in der Herrnhuter Diakonie in ihrem Alltag zu begleiten. Für alle Beteiligten war dies eine bereichernde Zeit.



»Gemeinschaft leben«

Die Ergebnisse sind **ab dem 2. Dezember 2017** in einer **Ausstellung in der Johann-Amos-Comenius-Schule** zu besichtigen. Die **Ausstellungseröffnung** findet **am Weihnachtmarkttag um 10.00 Uhr** statt. Bis 18.00 Uhr können die Fotografien betrachtet werden. Zudem ist Interessierten die Ausstellung bis Ende Januar wochentags während der Unterrichtszeiten geöffnet.

Stiftung Herrnhuter Diakonie

Es rappelt im Karton!

Spiele für Kindergarten und Familien

Was steht da für eine riesige Kiste im Morgenkreis? Das fragten sich die Kinder des Integrativen Kindergartens an der Zittauer Straße. Vorsichtig wurde der Deckel geöffnet. Die Augen wurden immer größer, denn tolle Spielzeuge kamen zum Vorschein. Eine große Feuerwehr, ein Bagger und ein Polizeiauto von »Bruder« weckten Jubelschreie nicht nur bei den Jungs. Dann kamen noch viele tolle Spiele von Ravensburger wie »TipToi«, »Make a break«, »Hui Buh«, Puzzle oder »Flippi Flapper« heraus. Unser ganzer Morgenkreistisch war schließlich mit schönem Spielzeug bedeckt.



Überraschung beim Auspacken der Spiele des Vereins »Mehr Zeit für Kinder«



Inhalt des Paketes »Kita-Spielothek«

Doch woher kam diese Überraschung? Der Verein »Mehr Zeit für Kinder« aus Frankfurt am Main verlost jährlich an Kindereinrichtungen solche Pakete unter dem Namen »Kita-Spielothek«. Eine Erzieherin hatte heimlich für unsere Einrichtung dort teilgenommen. Mit diesen Paketen möchte der Verein erreichen, dass Familien wieder mehr spielen.

Die Kinder sollen im Kindergarten die Spiele ausprobieren und dürfen sie dann übers Wochenende ausleihen, um sie gemeinsam mit Eltern und Geschwistern zu spielen.

Die Familien unserer Kindergartenkinder können sich also auf unterhaltsame Winterwochenenden freuen. Wir danken herzlich und rufen: Lasst uns spielen!

Integrativer Kindergarten der Stiftung Herrnhuter Diakonie

Adventsbasar in der Johann-Amos-Comenius-Schule

Am **Mittwoch, dem 29. November 2017**, gestalten der Integrative Kindergarten und die Klassen der Johann-Amos-Comenius-Schule einen Adventsbasar. In der Zeit **von 9.30 bis 12.00 Uhr** werden weihnachtliche Werk- und Bastelarbeiten im neuen Schulgebäude angeboten. Dazu gibt es auch einen kleinen Imbiss in der Cafeteria.



Adventsbasar in der Johann-Amos-Comenius-Schule

Alle sind herzlich eingeladen. *Johann-Amos-Comenius-Schule der Stiftung Herrnhuter Diakonie*

ACHTUNG!
Der nächste Redaktionsschluss
vom »kontakt« ist schon
Donnerstag, 16. 11. 2017!

Zehn Jahre Hospiz Siloah in Herrnhut

Dankgottesdienst am 1. Advent

Das stationäre Hospiz Siloah in Herrnhut ist das einzige Hospiz östlich von Dresden und besteht am 1. Dezember seit zehn Jahren. Anlässlich dieses Jubiläums wird am 1. Advent, dem **3. Dezember 2017, 9.30 Uhr im Kirchensaal der Ev. Brüdergemeine Herrnhut** ein Dankgottesdienst gefeiert. Dabei soll das adventliche Licht im Mittelpunkt stehen. Die Mitarbeitenden des Hospizes bereiten diesen Gottesdienst gemeinsam mit Pfarrer Volker Krolzik vor. Die Gemeinde sowie alle Freunde und Unterstützer der Hospizarbeit in der Oberlausitz sind zu dem Gottesdienst und einem anschließenden Empfang im Kirchensaal herzlich eingeladen.

Zum Christlichen Hospiz Ostsachsen gehören neben dem stationären Hospiz auch ein großer Ambulanter Hospizdienst für den Altkreis Löbau-Zittau und eine Regionale Hospiz- und Palliativberatungsstelle. In der gemeinnützigen GmbH arbeiten die Herrnhuter Diakonie und die Diakonie Bautzen zusammen. Sie ist auch an der SAPV-Team Oberlausitz gGmbH beteiligt. Im kommenden Jahr will sie ein zweites stationäres Hospiz in Bischofswerda errichten.

www.hospiz-ostsachsen.de *Christliches Hospiz Ostsachsen*

maus – und deren Verwandtschaft. Der Vortrag findet im Domizil des **NabuKreisverbandes Löbau e. V., Ludwig-Jahn-Straße 2, 02730 Ebersbach-Neugersdorf**, statt.

Die hübschen Haselmäuse haben vor allem durch die »Große Nussjagd« eine größere Bekanntheit erlangt. Zu Gesicht bekommt man diese Tiere eher selten, da sie nachtaktiv und fast ausschließlich in den Kronen von Bäumen und Sträuchern unterwegs sind.

MUSEUMSMITTEILUNGEN

Völkerkundemuseum Herrnhut

Staatliche Ethnographische Sammlungen Sachsen
STAATLICHE KUNSTSAMMLUNGEN DRESDEN
Goethestraße 1 · 02747 Herrnhut
Telefon 0351 4914 4261 · Telefax 0351 4914 4263
voelkerkunde.herrnhut@skd.museum
www.voelkerkunde-herrnhut.de



Öffnungszeiten

Dienstag bis Sonntag und an allen Feiertagen 9.00–17.00 Uhr
Alle Bereiche sind barrierefrei zugänglich!

Dauerausstellung

»Ethnographie und Herrnhuter Mission«

Ausstellung im Foyer

Was ist Weihnachten?

in Kooperation mit der Herrnhuter Sterne GmbH

4.11.2017 – 7.1.2018

Der Herrnhuter Stern gilt als Ursprung aller Weihnachtssterne. Für viele Menschen ist der Stern Symbol der biblischen Geschichte und sollte ab Mitte des 19. Jahrhunderts den Kindern der Schulheime das Heimweh in der Weihnachtszeit erleichtern. In heutiger Zeit hat der Stern eine Vielzahl weiterer Bedeutungen hinzugewonnen. Zum 120-jährigen Firmenjubiläum der Herrnhuter Sterne GmbH zeigt das Museum erstmals 25 ausgewählte Objekte – der Stern besitzt 25 Zacken –, welche sinnhaft die Themen Stern und Weihnachten miteinander verbinden.

Öffentliche Führungen, Veranstaltungen

Sonnabend, den 11.11.2017, 15.00 Uhr
ÖFFENTLICHE FÜHRUNG FÜR KINDER

Tanz das Iglu! Kleiner Tanz-Workshop mit Tänzen aus Alaska
Silke Piwko

Sonntag, den 12.11.2017, 15.00 Uhr
ÖFFENTLICHE FÜHRUNG in der Foyer-Ausstellung

Was ist Weihnachten

Silke Piwko

Freitag, den 17.11.2017, 15.00 Uhr
LESUNG ZUM BUNDESWEITEN VORLESETAG

Das Überraschungsbuch! Für Erwachsene

Hartmut Kreide, Freundeskreis Völkerkundemuseum Herrnhut e.V.

**KINDERVERANSTALTUNG AM VORMITTAG
AUSGEBUCHT!**

Sonnabend, den 18.11.2017, 15.00 Uhr
ÖFFENTLICHE FÜHRUNG FÜR FAMILIEN

Wieso ist Suriname so bunt? Wie Menschen verschiedener Völker in einem Land zusammenleben

Johanna Funke

Sonntag, den 19.11.2017, 15.00 Uhr
ÖFFENTLICHE FÜHRUNG IM FOYER

Ostafrika – Leben im Diesseits und Jenseits

Johanna Funke

Eine Veranstaltung von:



Die Deutsche Gesellschaft zur Erforschung des politischen Denkens (DGEPD), die Technische Universität Chemnitz, die Akademie Herrnhut für politische und kulturelle Bildung und die Umweltbibliothek Großhennersdorf e.V. laden ein zur

TAGUNG »Weltwende 1917 – Russland, Europa und die bolschewistische Revolution«

Datum: 16.–18. November 2017

Ort: Akademie Herrnhut, c/o Tagungshaus KOMENSKÝ, Comeniusstraße 8–10, 02747 Herrnhut

- **Donnerstag, 16.11.2017, 14.30–18.15 Uhr:**
Grußwort, Ausstellungseröffnung
»Sonderlager Solowki. SLON-STON 1923–1939.
Das sowjetische Laboratorium für die drei Säulen des Terrors: Töten/Folter, Zwangsarbeit/GULag-System und »Umerziehung zum neuen Menschen«, Eröffnungsvortrag, drei Fachvorträge
- **Freitag, 17.11.2017, 9.00–20.45 Uhr:**
sechs Fachvorträge, Abendvortrag
- **Samstag, 18.11.2017, 9.00–12.15 Uhr:**
drei Fachvorträge

Teilnahmegebühr: die Teilnahme an der Tagung ist kostenfrei, Bedarf an Übernachtung und Verpflegung sind selbst zu tragen und beim Tagungshaus KOMENSKÝ unter 035873 338-40 oder info@komensky.de vorzubestellen.

Anmeldung erbeten.

Mit freundlicher Unterstützung von:

BUNDESSTIFTUNG
AUFARBEITUNG



Vortrag zum Tier des Jahres

Am **18. November um 17.00 Uhr** berichtet der Experte Sven Bücher über das Tier des Jahres 2017 – die Hasel-

Dienstag, den 21.11.2017, 19.30 Uhr
VORTRAG
Sri Lanka – im Land der Lotosblüte
 Michael Winter, Görlitz



Eintritt 4,00 EUR, ermäßigt 3,00 EUR,
 Mitglieder des Freundeskreises frei



Heimatmuseum Herrnhut

ALTHERRNHUTER WOHNKULTUR · GEMÄLDE
 ORTSGESCHICHTE · KUNSTHANDWERK
 Comeniusstraße 6 · 02747 Herrnhut
 Telefon 035873 30733 · Fax: 035873 30734
 www.herrnhut.de · tourismus@herrnhut.de

Öffnungszeiten

Dienstag bis Freitag 9.00 bis 17.00 Uhr
 Sonnabend, Sonntag und
 an allen Feiertagen 10.00 bis 12.00 und 13.00 bis 17.00 Uhr

**»Nikolaus- und Weihnachtsmannfiguren aus aller Welt«
 Neue Sonderausstellung im Heimatmuseum**

Vom 12.11.2017 bis zum 21.1.2018 zeigt das Heimatmuseum
 eine eindrucksvolle und originelle Sammlung von Nikolaus- und
 Weihnachtsmannfiguren aus aller Welt.

Diese wurde von Albert Frank (1944–2008) in den USA über
 viele Jahre zusammengetragen. Auslöser hierfür war wohl sein
 Geburtstag am Vorabend des Nikolaustages, welcher immer wie-
 der entsprechende Geschenke mit sich brachte.



Weihnachtsmann mit Christkind



Weihnachtsmann aus Kenia

Und so vereint die Sammlung mehr als 150 Figuren in verschie-
 denen Materialien und Stilen. Neben klassischen Darstellungen
 finden sich unter anderem auch osteuropäische und afrikanische
 Versionen – alles mit einem großen Schauwert vor allem für Kin-
 der und Familien. Die Ausstellung wird aber auch auf die kul-
 turgeschichtlichen Unterschiede zwischen Nikolaus und Weih-
 nachtsmann eingehen. Ein Besuch wird also für Groß und Klein
 ein adventlich-weihnachtliches Vergnügen!

Ein ganz herzlicher Dank geht an Erdmute Frank, welche durch
 ihre Leihgaben diese Ausstellung möglich gemacht hat!

Zur **Ausstellungseröffnung am Sonntag, dem 12. November
 2017, um 11.00 Uhr** wird herzlich eingeladen!

Konrad Fischer, Kultur- und Fremdenverkehrsamt



Rail & Fly
inklusive

Willkommen
im Urlaub!



10 Tage Kreuzfahrt
 „Kanaren, Portugal & Spanien 1“ mit
 AIDAbu ab Teneriffa plus 3 Nächte
 Verlängerung im Iti Gala * * * * in
 Playa de las Américas
 z. B. am 17.11. ab Frankfurt

pro Person ab € **1.224,-**
 Paketcodierung „P“: ET9858

Beratung & Buchung bei Ihren ITS-Reisespezialisten:

Reisebüro Herrnhut
 Löbauer Straße 14 a
 Telefon (03 58 73) 4 07 89
 reisebuero-herrnhut@t-online.de
 www.reisebuero-herrnhut.de

Tagesaktuelle Preise – Zwischenverkauf. Druckfehler und Preisänderungen vorbehalten. Stand Okt 2017
 Veranstalter: ITS Reisen, eine Marke der DER Touristik Deutschland GmbH, 51170 Köln. 17098037





Unser Partner:



FAHRTEN
 mit dem *Rennersdorfer*

Anmeldung | Beratung | Information
 Telefon **035873 2544**

Tagesfahrten

Körsetherme Kirschau
 Montag, 13. und 20.11.2017
 Zustiege auf Absprache P. p. P. **10,50€** zzgl. Eintritt

**Weihnachtsmarkt in Breslau
 und Stadtrundfahrt**
 Sonnabend, 9.12.2017 P. p. P. **29,00€**

**Lichterglanz und Budenzauber –
 Weihnachtsmarkt in
 Radebeul-Altkötzschenbroda**
 Sonntag, 10.12.2017 P. p. P. **19,00€**

**Staatsoperette Dresden
 »Die Hochzeit des Figaro«**
 Sonntag, 4.2.2018 P. p. P. **56,00€**
 PG 3, inkl. Busfahrt und Kaffeetrinken

Gerald Fiehr · Fichtelhäuser 12 · 02747 Rennersdorf · www.derrennersdorfer.de

Berthelsdorf

Öffnungszeiten des Bürgerbüros

Außenstelle des Stadttamtes, Schulstraße 12

Tel. 035873 2255 · Fax 035873 2095

E-Mail: gemeindeverwaltung@berthelsdorf.de

Homepage: www.berthelsdorf.info

Dienstag 7.00–11.30 Uhr und 13.30–18.00 Uhr

Freitag 7.00–13.00 Uhr

Öffnungszeit der Bibliothek Berthelsdorf

Dienstag 14.00–18.00 Uhr

Schadstoffmobil IV. Quartal 2017

Das Schadstoffmobil wird in Berthelsdorf wie folgt Schadstoffe entgegennehmen: **Dienstag, den 14.11.2017, 16.00 – 17.00 Uhr**

Parkplatz neben ehemaliger Post

Veranstaltungen November 2017

Datum	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
11.11.2017	Faschings-eröffnung	Kretscham	BKC
25.11.2017 26.11.2017	Geflügel- und Kaninchenausstellung	Pließnitzschänke	Geflügel- und Kaninchenverein
29.11.2017	Skat und Doppelkopf	Dorfgemeinschaftshaus »Alte Schule«	Skat- und Doppelkopffreunde

Veranstaltungen des Seniorenklubs Berthelsdorf im Monat November 2017

8.11.2017	14.00 Uhr	Buchlesung und Spielnachmittag
14.11.2017	14.00 Uhr	Senioren singen
15.11.2017	14.00 Uhr	Buchlesung und Spielnachmittag
16.11.2017	14.15 Uhr	Senioren sport
28.11.2017	14.00 Uhr	Bürgermeistergespräch
29.11.2017	14.00 Uhr	Buchlesung und Spielnachmittag



Information der Ortsfeuerwehr Berthelsdorf

Feste muss man feiern, wie sie fallen ... ein Rückblick!

Ein paar Wochen sind nun schon in das Land gegangen, als Sie, liebe Gäste, Freunde und Feuerwehrkameradinnen und -kameraden, gemeinsam mit uns die Jubiläen 130 Jahre Freiwillige Feuerwehr und 60 Jahre Blaskapelle der Feuerwehr Berthelsdorf gefeiert haben.



Neben den Kameradinnen und Kameraden von der Partnerwehr aus Böhmenkirch (Baden-Württemberg) konnten wir auch die Musikfreunde aus Enzersfeld (Österreich) sowie die Freunde und Kameraden aus Krásná Studánka (CZ) bei uns begrüßen. Zahlreiche Gäste waren unserer Einladung zum feierlichen Festakt gefolgt. Auch den Landrat, Herrn Lange, konnten wir als Gast begrüßen. Nach den Festansprachen folgten zahlreiche Gratulationen. An dieser Stelle sagen wir noch einmal Danke für die vielen netten Gesten und herzlichen Glückwünsche, wir waren sehr überwältigt!

Ein weiterer Höhepunkt dieses Abends war der Auftritt der »Hutzenbossen« aus dem Erzgebirge, welche sogar einige treue Fans und Schlachtenbummler mitbrachten. Die Stimmung war hervorragend und den beiden Vollblutmusikern machte es sichtbar großen Spaß.

Während einige Putz- und Umbaukolonnen am Samstagvormittag auf dem Festgelände gesichtet wurden, besuchten unsere Gäste aus Enzersfeld und Böhmenkirch den Tagebaubagger in Hagenwerder. Bereits um die Mittagszeit trafen einige Gäste auf dem Festgelände ein, um sich die besten Plätze für das große Jubiläumskonzert zu sichern. Die Fahrzeughalle, das Festzelt und auch der Vorplatz waren sehr gut mit Gästen gefüllt als das Konzert begann. Für unsere jüngeren Gäste waren tolle Attraktionen um das Gerätehaus vorbereitet, welche auch rege in Anspruch genommen wurden. Gegen 19.00 Uhr wurde plötzlich ein Feuererschein am Festgelände gesichtet und die historische Motorspritze rollte mit Kameraden in historischen Uniformen in Richtung brennendem Haus. Leider haben es die »Alten Kameraden« nicht geschafft, den Brand zu löschen, und so übernahm diese Aufgabe die Jugendfeuerwehr, unterstützt von jungen aktiven Kameraden aus unserer Wehr. So nahm unsere kleine humoristische Schauübung doch noch ein gutes Ende und das Feuer wurde fachmännisch gelöscht. Musikalisch wurde der Abend durch ArminK von der Diskothek Nex2 gestaltet. Aber auch beide Kapellen spielten noch einmal auf zum Lampion- und Fackelumzug für unsere Kinder und Jugendlichen.

Zu späterer Stunde präsentierte uns der Berthelsdorfer Karnevalsclub zwei humorvolle Ausschnitte aus dem aktuellen Karnevalsprogramm. Die Stimmung wurde mit den super Einlagen noch einmal angeheizt und schließlich konnten wir selbst unser einstudiertes Programm, das Luftpumpenorchester, zum Besten geben.

Auch am Sonntagvormittag gab es dann zum Abschluss noch Höhepunkte. Im Zelt fand pünktlich der Festgottesdienst statt und im Anschluss gab es noch das ein oder andere Gespräch mit unseren Gästen und ein sehr leckeres Mittagessen, bevor es dann langsam hieß, Abschied zu nehmen.

Es war wieder einmal ein sehr schönes Fest, welches nur durch unsere Gäste auch so großartig werden konnte. Wir danken unseren Sponsoren und fleißigen Helfern, die uns am Festwochenende so tatkräftig unterstützt haben.

Wir hoffen, dass es für alle Gäste ein unvergessliches Wochenende war und freuen uns natürlich darauf, Sie auch im nächsten Jahr zu den jährlichen Höhepunkten wie etwa der Jugendfeuerwehraktionstag, der öffentlichen Probe unserer Blaskapelle sowie zu unserem Sommerfest begrüßen zu können. Wir freuen uns darauf!

Der Festausschuss der FFW Berthelsdorf

Weitere Schnapshotsüsse vom Jubiläumsfest finden Sie auf unserer Internetseite www.ffw-berthelsdorf.de.



130 Jahre FFw und 60 Jahre Blaskapelle der Feuerwehr Berthelsdorf





»Berthelsdorfer Ge(h)schichten« – 2. Auflage

Am 17. Oktober war der Stichtag für die Bestellungen zur zweiten Auflage unseres Bildbandes. Die Bestellung wurde inzwischen ausgelöst, alle Druckdaten werden aktuell überprüft und die nun geordneten 170 Exemplare werden demnächst in den Druck gehen.

Somit gehe ich davon aus, dass die fertigen Bücher in drei bis vier Wochen in den Versand gehen werden und die Bestellungen ab Ende November/Anfang Dezember zur Abholung in der ehemaligen Schule bereitliegen werden.



Über den genauen Fortschritt und den weiteren Ablauf werden wir hier fortlaufend informieren.

Mit besten Grüßen in die Hutbergregion

Sven Scholz

Leihgaben – zweiter Aufruf!

Ursprünglich hatten wir die Dauer der Ausstellung »700 Jahre Berthelsdorf – Zeugnis einer bewegenden Geschichte« bis zum 28.2.2018 angegeben. Es könnte möglich sein, dass diese Ausstellung als Dauerausstellung weitergeführt wird; also danach nicht aufgelöst wird. **Dazu ist es aber erforderlich, dass die Leihgeber sich äußern müssten, ob sie das geliehene Material als Dauerleihgabe deklarieren, es der Stadt schenken oder nach dem Ausstellungsende zurück haben wollen.**

Wir bitten dies zu beachten.

Ihre Kreativgruppe Berthelsdorf/Rennersdorf

Nächste Ausstellungstermine

Die nächsten Öffnungstermine für die Ausstellung »700 Jahre Berthelsdorf – Zeugnisse einer bewegenden Geschichte« sowie die Ausstellung im künftigen Schul-Traditionskabinett sind wie folgt:

Sonnabend, 11. November 2017, von 14.00 bis 18.00 Uhr

Sonnabend, 9. Dezember 2017, von 14.00 bis 18.00 Uhr

An beiden Tagen ist leider ein Kaffeeauschank nicht möglich, der Aufenthaltsraum jedoch geöffnet.

Ein Zutritt zum Märchenzimmer ist an diesen Tagen ebenfalls noch nicht möglich. Weitere Öffnungstermine werden rechtzeitig bekanntgegeben. Termine für Besucher, Gäste und Gruppen können unter der Tel.-Nr. 035873 2464 jedoch individuell vereinbart werden.

Kreativgruppe Berthelsdorf/Rennersdorf

Großhennersdorf

Öffnungszeiten des Bürgerbüros

**Außenstelle des Stadtamtes, Obere Dorfstraße 78
(ehemalige Grundschule)**

Telefon: 035873 333264 · Fax 035873 334612

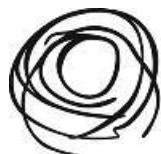
Donnerstag 10.00–12.00 Uhr und 14.00–17.00 Uhr

Bürgermeistersprechstunde

Donnerstag 16.00–17.00 Uhr

Öffnungszeit der Bibliothek Großhennersdorf

Donnerstag 14.30–17.00 Uhr



UMWELTBIBLIOTHEK GROSSHENNERSDORF

Am Sportplatz 3 · 02747 Großhennersdorf
Telefon 035873 40503 · E-Mail: mail@umweltbibliothek.org
Internet: www.umweltbibliothek.org

Öffnungszeiten

montags 9.00 – 16.00 Uhr
dienstags und donnerstags 10.00 – 18.00 Uhr
mittwochs 10.00 – 13.00 Uhr
freitags 9.00 – 13.00 Uhr
sowie nach Vereinbarung

Schadstoffmobil IV. Quartal 2017

Das Schadstoffmobil wird in Großhennersdorf wie folgt Schadstoffe entgegennehmen: **Dienstag, den 14.11.2017, 10.00 – 11.00 Uhr Marktplatz, Containerstandort**

Friedhofsverwaltung

**Verantwortlicher für Anmeldungen von Trauerfeiern
und Beerdigungen und Grabauswahl**

Matthias Berger, Tel. 035873 40834

Verantwortlicher für Friedhofspflege

Bernd Herrmann, Tel. 035873 40664

Verantwortlicher im Kirchenvorstand

Gunter Kern, Tel. 035873 30941

Friedhofssachbearbeiter in Bautzen

(Rechnungen, Grabverlängerungen)
Albrecht Gocht, Tel. 03591 27205818

Mitspieler/-innen fürs Krippenspiel gesucht

Liebe Gemeindemitglieder,
am **Freitag, dem 17.11.2017, um 19.30 Uhr** möchten wir uns wieder treffen und das diesjährige Großhennersdorfer Krippenspiel vorbereiten.

Wie jedes Jahr lebt es vom Engagement eines jeden Einzelnen.

Wer ist mit dabei? Bitte kommt einfach am 17.11. vorbei. Sehr gern könnt ihr euch auch schon jetzt bei mir, Patrick Weißig, melden und Bescheid geben, dass ihr mitmacht – das erleichtert die Vorbereitung.

Gesucht werden nicht nur Darsteller, gern auch Musiker oder Techniker. **Wie jedes Jahr sind alle aufgerufen mitzumachen – egal, ob jung oder älter.** Ich freue mich über jedes Interesse.

Kontakt: Patrick Weißig, E-Mail: pweissig@gmx.de

Patrick Weißig



Goldene Zeiten für Großhennersdorf?

– Auswertung der Umfrage –

Liebe Großhennersdorfer,

herzlichen Dank für die rege Beteiligung an der Befragung über die Lebensqualität in unserer Gemeinde. Ein beachtlicher Teil der Fragebögen waren mit Kommentaren, Fragen und Ideen versehen. Es zeigt uns, dass das Thema viele Einwohner beschäftigt und es wichtig ist, sich darüber auszutauschen.

Dies möchten wir tun und laden Sie recht herzlich zur Auswertung der Umfrage ein: **Mittwoch, 15.11.2017, um 19.30 Uhr Alte Schule Großhennersdorf.**

Wir freuen uns über Ihr Erscheinen. *Die Familien Herbrig, Lorenz-Zettlitz, Weißig-Feigel, Wollner-König*

Rentnertreff Großhennersdorf

Liebe Senioren von Großhennersdorf!

Der nächste *Rentnertreff* ist

■ am **Dienstag, dem 14.11.2017, 14.00 Uhr** in der alten Schule Die **Drogerie Wüdrich** aus Herrnhut **präsentiert** uns die **Weihnatskollection 2017.**

■ Der letzte Rentnertreff im November ist am **Dienstag, dem 28.11.2017**, mit einem **Videovortrag** zu Südafrika von Herrn Gerd Jeremias.

Die *Kreativgruppe* trifft sich

■ am **Dienstag, dem 21.11.2017, um 14.00 Uhr** in der alten Schule.

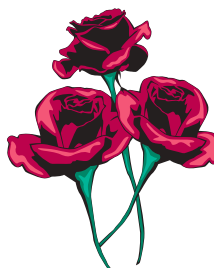
Ihr Leitungsteam vom Rentnertreff

Der Rentnertreff Großhennersdorf gratuliert ganz herzlich zum Geburtstag

Frau Putzger, Erika am 12.11. zum 90.
Frau Schindler, Erika am 14.11. zum 83.

Für die Zukunft wünschen wir den Jubilaren alles erdenklich Gute und zufriedene Gesundheit.

Ihr Leitungsteam vom Rentnertreff



Draußen wird es ungemütlich? Dann kommt zum traditionellen Licht- und Schattenfest der theaterpädagogischen Werkstatt. Wir laden ein zum besinnlichen Basteln und Experimentieren und zum gemütlichen Beisammensein mit Kaffee, Kuchen und der legendären Kürbissuppe.

Beim Schattentheater erfahrt ihr, wie es zur Freundschaft zwischen der Grille und dem blinden Maulwurf kam. Im Anschluss daran locken Angebote wie Schattentheater, Rübengeister schnitzen, Laternenbau, Schattenriss, Gestaltung eines Adventskalenders und vieles mehr.

Ansprechpartner und Kontakt: Hillersche Villa – Theaterpädagogische Werkstatt, Mechthild Roth, Tel. 035873 41320, E-Mail: m.roth@hillerschevilla.de



Foto: Robert Priebs

Kurzfilm-Wettbewerb

Zittau 48

Fr.–So., 24.–26.11.2017

Beim Kurzfilm-Wettbewerb ZITTAU 48 – DEINE STADT – DEIN FILM kann jeder mitmachen! Egal, ob mit einer Profiausrüstung oder mit dem Handy aufgenommen – dem Siegerfilm winken in jedem Fall die Aufführung beim Neisse-Film-Festival 2018 48 EUR Preisgeld und natürlich viel Ruhm und Ehre. Der Wettbewerb startet mit der Auslosung des diesjährigen Themas am Freitag, 24.11., um 19.00 Uhr im Café Jolesch und endet mit der Ehrung der Preisträger am Sonntag, 26.11., um 19.00 Uhr im Kronenkino Zittau.



Ansprechpartner und Kontakt: Hillersche Villa – NETZWERKSTATT, Patrick Weißig, Tel. 03583 779633, E-Mail: p.weissig@hillerschevilla.de

Weihnachtsmärchen 2017

Das Märchen vom blauen Licht

Nachdem er im Krieg verletzt wurde, wird der arme Soldat mit nur einer einzigen Kupfermünze abgespeist. Statt im bequemen

Seniorenportgruppe Großhennersdorf

Die Termine im IV. Quartal sind:

November 16. und 30.11.2017

Dezember 14.12. 2017 Weihnachtsfeier

Beginn: 13.30 Uhr
jeweils donnerstags in der Turnhalle

Leiterin: Frau Ulrike Göbel-Jeremias



Begegnungszentrum Großhennersdorf

Zittauer Straße 17, Großhennersdorf
Tel. 035873/413-0 · Mail. kultur@hillerschevilla.de · netz. www.hillerschevilla.de



Begegnung

LICHT- & SCHATTENFEST

So., 19.11.2017

Begegnungszentrum Großhennersdorf

Beginn: 15.00 Uhr
Eintritt: 3,- EUR

Gasthaus landet er darum bei der Hexe, wo er sich seinen Schlafplatz verdienen muss. Doch manchmal entpuppt sich vermeintliches Pech als späteres Glück. Ob es ihm gelingt, die schöne Prinzessin Janja zu heiraten, und was es mit dem geheimnisvollen blauen Licht auf sich hat, das könnt ihr bei einem Vorstellungsbesuch erfahren.

Termine:

Samstag, 16.12., 16.00 Uhr mit Kaffee und Kuchen

Sonntag, 17.12., 16.00 Uhr mit Kaffee und Kuchen

Dienstag, 19.12., 17.00 Uhr

Mittwoch, 20.12., 17.00 Uhr und 20.00 Uhr



Theaterpädagogische Werkstatt Großhennersdorf
Spielleitung: Mechthild Roth Eintritt: 5,- / 3,- EUR



Alte Bäckerei KULTURCAFÉ

Umweltbibliothek, Am Sportplatz 3, Großhennersdorf

Unsere Filme und Veranstaltungen

Do 9.11.	LOGAN LUCKY	20.30 Uhr
Fr 10.11.	PRE-CRIME	20.30 Uhr
Sa 11.11.	PRE-CRIME	19.00 Uhr
	LOGAN LUCKY	21.00 Uhr
So 12.11.	LOGAN LUCKY	18.00 Uhr
Mi 15.11.	LOGAN LUCKY	20.30 Uhr
Do 16.11.	VORWÄRTS IMMER	20.30 Uhr
Fr. 17.11.	DJANGO – EIN LEBEN FÜR DIE MUSIK	20.30 Uhr
Sa 18.11.	DJANGO – EIN LEBEN FÜR DIE MUSIK	18.30 Uhr
	REISEBERICHT AMERIKA, TEIL 2	21.00 Uhr
So 19.11.	AKTION »WELTWEIT – 100 KINOS ERINNERN BRUNO SCHULZ«	
Di 21.11.	VORWÄRTS IMMER	20.30 Uhr
Mi 22.11.	VORWÄRTS IMMER	20.30 Uhr
Do 23.11.	FIKKEFUCHS	20.30 Uhr
Fr 24.11.	SHORT ATTACKS – ARBEIT UND EKSTASE	20.30 Uhr
Sa 25.11.	SHORT ATTACKS – ARBEIT UND EKSTASE	19.00 Uhr
	FIKKEFUCHS	21.00 Uhr
So 26.11.	LOUIS & LUCA – DAS GROSSE KÄSERENNEN (KINDERFILM)	11.00 Uhr
	FIKKEFUCHS	18.00 Uhr
Mi 30.11.	FIKKEFUCHS	20.30 Uhr

Öffnungszeiten Café: ☎ (03 58 73) 308 88 ab 19.00 Uhr · Fax 3 09 21
Montag zu / Dienstag bis Freitag 18–1 Uhr / Samstag 18–1 Uhr /
Sonntag ab 10–23 Uhr (vegetarisches Frühstücksbuffet)

Inhalt der Filme/Veranstaltung



LOGAN LUCKY
Drama/Komödie,
USA 2017, 119 Min.

In »Logan Lucky« geht es um einen gekonnt inszenierten und spannend erzählten Raubzug in einem ganz typischen, einem ur-amerikanischen Teil der Vereinigten Staaten. Im Mittelpunkt stehen die beiden Brüder Jimmy (Tatum) und Clyde (Driver). Beide haben es nicht leicht; immer wieder ist im Film von einem Fluch die Rede, der auf der Familie aus West Virginia lastet. Während Jimmy getrennt von seiner Frau lebt und sich in finanzieller Hinsicht mehr schlecht als recht behauptet, büßte Clyde bei einem Einsatz im Irak gar einen Großteil des linken Armes ein. Der Barkeeper trägt seither eine Prothese, die noch eine Rolle spielen soll in diesem bunten Gaunerstück voller Wendungen und Überraschungen.



PRE-CRIME
Dokfilm,
Deutschland 2017, 91 Min.

Der Sci-Fi-Film »Minority Report«, in dem Verbrechen vorhergesagt werden können, ist Realität: Bei der Methode »Predictive Policing« wird prognostiziert,

wann und wo ein Verbrecher zuschlägt. Gefüttert wird der Polizeicomputer dafür mit persönlichen Informationen, die wir täglich freiwillig im Internet preisgeben. In Chicago, London oder München arbeitet die Polizei längst mit der Analyse von Big Data – die Regisseure Monika Hielscher und Matthias Heeder sind für ihren Dokumentarfilm um die halbe Welt gereist und haben Menschen getroffen, die jeden Tag mit der Technologie zu tun haben bzw. sie weiterentwickeln. Und sie sprachen mit Menschen, die Opfer von »Predictive Policing« wurden. Wie viel Freiheit würden wir aufgeben, um dafür Sicherheit zu bekommen? Sind Computern und Algorithmen wirklich die besseren Polizisten?



**VORWÄRTS
IMMER!**
Komödie,
Deutschland 2017, 98 Min.

1989, Ost-Berlin: Anne (Josefine Preuß) will sich für ihre illegale Ausreise aus der DDR einen gefälschten Westpass besorgen und reist dafür mit dem rebellischen August (Jacob Matschenz) zur Montagsdemonstration nach Leipzig. Sie tut das gegen den Willen ihres Vaters Otto Wolf (Jörg Schütttauf), einem berühmten DDR-Staatschauspieler und begnadeten Honecker-Imitator. Der erfährt zufällig, dass ausgerechnet beim nächsten Aufmarsch Panzer gegen die Demonstranten eingesetzt werden sollen. Als Honecker verkleidet schmuggelt er sich ins Zentralkomitee und will den Schießbefehl zurücknehmen, doch durch unglückliche Umstände landet er in Wandlitz bei Margot Honecker (Hedi Kriegeskotte), vor der er sich nun weiter als ihr Mann ausgeben muss. Jetzt braucht Otto die Hilfe seiner Schauspiel-Kollegen, um mit heiler Haut aus dem Schlamassel rauszukommen ...



**DJANGO – EIN LEBEN
FÜR DIE MUSIK**
Bio-Pic, Frankreich 2017,
117 Min.

Von der Politisierung eines Künstlers erzählt Etienne Comar in seinem Filmdebüt: Django Reinhardt, der große Jazzgitarrist und Komponist, muss sich 1943 entscheiden, ob er mit den Nazis zusammenarbeitet. Reda Kateb spielt den auch heute noch geheimnisumwitterten Musiker mit melancholischem Touch und leicht düsterem Charme. Das Drama um Krieg, Verfolgung, Flucht und Widerstand bietet viel Diskussionsstoff, vor allem zur politischen Rolle der Kunst und zum Selbstverständnis der Künstler – ein schwerer und schwieriger, anspruchsvoller Film, der vielleicht mehr erreichen möchte als im Kino möglich ist: eine gleichzeitig sachliche und emotionale Auseinandersetzung mit einem aktuellen, aber kaum lösbaren Problem.

Reisebericht Amerika, Teil 2

Diavortrag / Reisebericht von Thomas Arndt & Heidi Benad
MIT DEM PICK-UP-TRUCK DURCH AMERIKA
Im eigenen Fahrzeug von Amerikas Osten und durch die Südstaaten nach Neugland und Alaska. Von Kanada weiter durch die Rocky Mountains nach Süden

über Mittelamerika nach Panama. Und zurück nach Norden auf seperater Route. Ca. 84.000 Kilometer und zwei Jahre on the road.



AKTION
»WELTWEIT –
100 KINOS
ERINNERN
BRUNO SCHULZ«
 Doku, Deutschland 2003,
 106 Min.

2017 ist der 125. Geburtstag und der 75. Todestag des polnisch-jüdischen Schriftstellers und Malers Bruno Schulz (1892 – 1942). Schulz wurde 1942 in seiner Heimatstadt Drohobycz von SS-Leuten ermordet. Am Sonntag, den 19. November 2017, zeigen 100 Kinos weltweit den Film »Bilder finden« (2003) von Regisseur Benjamin Geissler und erinnern so an den 75. Jahrestag seiner Ermordung. Bruno Schulz, der weltweit hochgeachtete polnisch-jüdische Schriftsteller und Maler; hat unter dem Schrecken der deutschen Besatzung 1941/42 in der galizischen Stadt Drohobycz, um sein Leben zu retten, in der von dem Wiener SS-Führer Felix Landau okkupierten Villa Wandfresken für dessen Kinder gemalt. Am 19. November 1942 ist Bruno Schulz von der SS erschossen worden. Diese Wandbilder sind nach dem Ende des Zweiten Weltkriegs trotz intensiver Suche nicht wieder gefunden worden. Am 9. Februar 2001 hat das Filmteam des Dokumentarfilmers Benjamin Geissler die lange verschollen geglaubten Bilder wiederentdeckt.



FIKKEFUCHS
 Drama, Deutschland 2017,
 104 Min.

Rocky (Jan Henrik Stahlberg) war einst ein echter Frauenheld, zumindest in seiner eigenen Wahrnehmung, doch seine besten Tage liegen mittlerweile längst hinter ihm. Das hält den Mochtergern-Casanova jedoch nicht davon ab, weiterhin jungen Frauen hinterherzusteigen. Nun lernt er kurz vor seinem 50. Geburtstag einen jungen Mann namens Thorben (Franz Rogowski) kennen, der behauptet, sein Sohn zu sein, und ist doch noch einmal als Verführer gefordert. Denn Thorben

weiß nicht, wie man Frauen rumkriegt und will von seinem Vater in diese hohe Kunst eingeführt werden. Doch das ist nicht so leicht: Nicht nur merkt Rocky ziemlich schnell, dass bei Thorben eine Menge Arbeit nötig ist. Auch der Sohn kann bald nicht mehr ignorieren, dass es mit den Aufreißergeschichten seines Vaters nicht allzu weit her ist. Dennoch kommen die beiden Männer sich langsam näher.



SHORT ATTACKS –
ARBEIT UND
EKSTASE
 Kurzfilmprogramm
 7 Filme, 90 Min.

Elf Filme in 90 Minuten – Ein Staubsaugerverkäufer auf Hausbesuch, Büromenschen mit Tanz-

begabung, Wissenschaftler mit technischer Störung, ein Psychologe mit genialen Strategien, eine Wettbüroangestellte unter Gelddruck, ein Lieferservice in Sci-Fi-Realität (Bild), Tierfilmer in freier Natur, Bauarbeiter bei einer Zeremonie, Soldaten am Filmset und Jesus im Härtestest: Short Attacks im November zeigt heitere Tücken des Arbeitslebens.



LOUIS & LUCA –
DAS GROSSE
KÄSERENNEN
 Familie, Norwegen 2017,
 78 Min.

Die Elster Louis (Stimme im Original: Kari Ann Grønsund) hört von dem traditionellen Käserennen zwischen seiner Heimatstadt Flåkløya und dem Nachbarort Slidre und ist natürlich sofort Feuer und Flamme. Endlich eine Gelegenheit, um sein Können als Rennfahrer unter Beweis zu stellen! Vor lauter Begeisterung setzt Louis sogar bei einer geheimen Wette mit Oliver O. Clifford, dem Direktor der lokalen Käsefabrik, das komplette Haus und die Werkstatt seines Freundes Alfie (Trond Brænne) aufs Spiel, einem genialen Erfinder. Zunächst ist Louis noch zuversichtlich, dass er mit Hilfe seiner Freunde Luca (Trond Hovik) und Alfie das Rennen gewinnen wird. Doch auch Cliffords Team erhält Zuwachs in Form des durchgeknallten Komikers Owen Sullivan und des knallharten Gorillas Emanuel Desperados. Werden Louis und seine Freunde trotzdem den Sieg davontragen?

Herrnhut

Schadstoffmobil IV. Quartal 2017

Das Schadstoffmobil wird in Herrnhut wie folgt Schadstoffe entgegennehmen: **Dienstag, den 14.11.2017, 14.00 – 15.30 Uhr, Zinzendorfplatz**

Herrnhuter Sportverein '90 e. V. – Abt. Fußball

Einladung zur Mitgliederversammlung des Herrnhuter Sportvereins 90 e. V. am Freitag, dem 10.11.2017, Beginn: 19.00 Uhr im Gildenhäus – August-Bebel-Straße 11

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung
3. Wahl des Versammlungsleiters
4. Abstimmung über die Tagesordnung und Aufnahme von Ergänzungen
5. Arbeitsbericht des Präsidenten und der Abteilungsleiter
6. Finanzbericht der Schatzmeisterin 2016
7. Bericht der Revisionskommission
8. Diskussion zu den Berichten und Anfragen
9. Entlastung des Vorstandes
10. Informationen und Termine
11. Schlusswort des Präsidenten

Alle Mitglieder über 14 Jahre sind zu dieser wichtigen Beratung eingeladen. *Hans-Michael Wenzel, Präsident des HSV 90 e. V.*

Spielplan Herrnhuter SV 90 e.V. Saison 2017 / 18

Spieldatum	Uhrzeit	Heimmannschaft	Gastmannschaft	Liga
Sa., 11.11.	10.00	SC Großschweidnitz-Löbau 2.	SpG Herrnhuter SV 90	E-Junioren
Sa., 11.11.	10.00	FC Silesia Görlitz	SpG Herrnhuter SV 90	D-Junioren Biesnitz
Sa., 11.11.	11.00	SV Neueibau 2.	SpG Herrnhuter SV 90	Männer
So., 12.11.	11.00	Blau-Weiß Empor DeutschOssig	SpG Herrnhuter SV 90	C-Junioren
Sa., 18.11.	10.30	SV Königshain	SpG Herrnhuter SV 90	E-Junioren
Sa., 18.11.	11.00	SpG Herrnhuter SV 90	SpG ESV Lok Zittau	C-Junioren
So., 19.11.		SpG Neueibau	LSV Friedersdorf	A-Junioren Pokal
So., 19.11.	11.00	Lok Schleife	SpG BW Obercunnersdorf	Frauen
Mi., 22.11.		SpG Oderwitz 02	Bertsdorfer SV	B-Junioren Pokal
So., 26.11.	11.30	TSV Herwigsdorf 1891	SpG Herrnhuter SV 90	C-Junioren
So., 3.12.	10.30	SpG FSV Oppach	SpG Herrnhuter SV 90	C-Junioren

Kurzfristige Änderungen bitte dem Aushang im Schaukasten am Sportplatz entnehmen.



Neues aus der KITA »Schwalbennest«

Goethestraße 17 · 02747 Herrnhut

HURRA! Platz 1 beim Wettbewerb »FITzt euch durch!«

Die Kinder der Hasengruppe aus der Kita »Schwalbennest« des Internationalen Bundes fitzten sich sportlich und gemeinsam als Team durch acht verschiedene Lern- und Erfahrungsfelder im Bereich Bewegung. Durch unsere pfiffigen und kreativen Bewegungsideen überzeugten wir die Jury.

»FITzt euch durch« ist ein sachsenweiter Wettbewerb, der vom Sächsischen Staatsministerium für Kultus und der IKK classic gefördert wird. Ziel des Wettbewerbs war es, Freude und Spaß an Bewegung, Spiel und Sport zu haben.

Von April bis August waren die »HASEN« mit ihren Teamleitern (Erzieherinnen) ein Teil dieses Wettbewerbs. In den verschiedenen Lern- und Erfahrungsfeldern ging es um Bewegungsfreude und Wohlbefinden.



Zum ersten Feld »Gesundheit und Prävention« besuchte uns Frau Schmalfuß im Kindergarten. Sie gab uns Einblicke rund um das Thema Entspannung und schaffte für uns einen ruhigen Moment in einer gemütlichen Atmosphäre. Die Kinder entspannten sich und gingen dabei auf eine kleine Fantasiereise.



Beim Punkt »Sportspiele und Spielformen« unterstützte uns Frau Zubrägel (Mitglied der Jury & Projektleitung »FITzt euch durch«). Sie hatte viele neue Spiele für die Kinder im Gepäck und stellte diese vor. Die Kinder waren voller Begeisterung.



Dann ging es beim Thema »Kräftemessen & Bewegen an Geräten« um Kraft, Koordination und Reaktion. Dort konnten die Hasenkinder in der Turnhalle Herrnhut in einem Parcours mit verschiedenen Hindernissen ihr sportliches Können unter Beweis stellen. Auch beim Tauziehen »ALLE GEGEN ZWEI« zeigten die Kinder ihre Teamfähigkeit.





Aber auch Mut war gefragt, denn bei einer Wanderung an den Petersbach in Herrnhut waren die Kinder tapfer und zeigten ihre Geschicklichkeit beim Überqueren des Bachs. Dies war sehr abenteuerlich für die Kinder.



Für drei weitere Felder, »Laufen, Werfen, Springen«, »Bewegen auf rollenden Geräten« und »Gestalten, Tanzen und Darstellen«, verwandelten die Kinder sich in kleine Bauern. Dabei mussten sie fleißig Kartoffeln lesen, diese mit der Schubkarre fahren und in einen Korb werfen. Als Höhepunkt haben die Kinder ihr Fahrtalent beim Traktorfahren gezeigt und dabei ihren Treckerführerschein erhalten. Aber nach soviel Arbeit hatte der Bauer einen Hexenschuss bekommen und die Kinder führten einen Tanz dazu auf.



Nach diesen acht Lern- und Erfahrungsfeldern hieß es Abwarten. **Am 25.10.2017 erreichte uns eine unfassbare und erfreuliche Nachricht: Achtung 1. Platz im Wettbewerb »FITzt euch durch!«**

Anlässlich der Preisverleihung kam Frau Zubrägel (Landesarbeitsstelle Schule und Jugendhilfe Sachsen e.V., Projektleiterin) und überreichte uns den Preis und ihre Glückwünsche für den tollen sportlichen Erfolg. Des Weiteren kamen Frau Pakulat (Leitung IB – Dresden), Herr Bednarek und Frau Ludolf (Geschäftsführer und Pressereferentin der IKK classic), Frau Weisbach (Vertreterin Oberlausitzer Kreissportbund), Frau Georgi (Sportverein Herrnhut), Frau Kaczmarek (Schulleiterin Großhennersdorf), Frau Hollwitz (Stadtverwaltung Herrnhut) sowie unsere Elternvertretung der Kita Schwalbennest und auch Sie übermittelten uns ihre herzlichen Glückwünsche und Geschenke.



Ein großes DANKESCHÖN an alle, die uns im Projektverlauf unterstützt haben und somit dazu beigetragen, dass wir »HASEN« den 1. Platz erreichten. *Team Kita »Schwalbennest«*

Herbstfest in der Kita »Schwalbennest«

In der Kita des Internationalen Bundes »Schwalbennest« wurde es am 25.10.2017 bunt, alle Großeltern wurden zum Herbstfest eingeladen. Bevor das Herbstfest begann, bekamen die Kinder der Hasen- und Schmetterlingsgruppe eine Auszeichnung, sie erreichten den 1. Platz im Bewegungswettbewerb »FITzt euch durch«. Anschließend konnten die Kinder gemeinsam mit den Großeltern alles erkunden, was das gesamte Team der Einrichtung und die Muttis der Elternvertretung vorbereitet hatten.

Im Flur konnten sich die Kinder schminken lassen. Die meist gewünschten Motive für die Gesichter waren Schmetterlinge und Blumen bei den Mädchen und Spinnennetze und Vampire bei den Jungen.



Eine Etage tiefer wartete auf die Gäste die Bastelecke. Hier konnte man aus Naturmaterialien Herbstdekorationen herstellen und zum anderen konnten Herbstdeckchen und Windlichter gestaltet werden.



Im Garten stand ein großes Glücksrad, bei dem die Kinder fünfmal drehen und kleine Preise gewinnen konnten. Da jedes zweite Feld auf dem Glücksrad ein Gewinn war, hat zum Schluss jedes Kind mindestens einen Gewinn mit nach Hause genommen.



Im hinteren Bereich des Gartens wurde scharf geschossen, und zwar mit Gummistiefeln. Die Kinder machten ein Gummistiefelweitwerfen, wer am weitesten geworfen hatte, bekam einen kleinen Preis.



Im Verkehrsgarten der Einrichtung gab es auch noch einige Aufgaben zu erfüllen. Mit dem Trampeltraktor um die Wette fahren, Kastanienwettlauf und Schubkarrenrennen.

Natürlich konnten die Spiele variieren und so fuhr nun die Schubkarre ein Rennen gegen den Traktor. Anschließend kam es zu einem Rennen zwischen zwei voll besetzten Schubkarren.



Beim Kastanienwettlauf bekamen die Teilnehmer einen Löffel, auf dem eine Kastanie lag. An der Startlinie ging es los bis zum Kegel und wieder zurück.

Die schnellsten im Kastanienwettlauf, Trampeltraktor- oder Schubkarrenrennen konnten sich etwas aus dem Preiskorb aussuchen.

So viel Spiel und Spaß macht natürlich auch richtig hungrig und durstig! Über dem Lagerfeuer konnten die Kinder sich einen Knüppelteig selbst zubereiten.



Die IB-Kindertagesstätte »Schwalbennest« bedankt sich bei der Elternvertretung und allen Eltern für die vielfältige Unterstützung. Ebenso möchten wir uns für die große Anteilnahme am Fest bei den Großeltern der Kinder bedanken.

Herbstferien im Hort

*Endlich die ersten Ferien
im neuen Schuljahr*



Gerade hatte das neue Schuljahr doch erst begonnen und schon stand die ersten Ferien vor der Tür. Gemeinsam mit den Kindern wurde geplant und besprochen, was sie in ihren Ferien gerne unternehmen und erleben wollten. Dabei standen Kino und Schwimmbadbesuch ganz oben auf der Wunschliste. Aber auch viele andere Erlebnisse machten die Ferien wieder zu einer unvergesslichen Zeit, über die noch lange mit leuchtenden Augen erzählt und gemeinsam gelacht wird.



In der ersten Woche besuchten wir das Stadtbad in Zittau. Dort konnten die Kinder ausgiebig toben und baden. Bei einem lustigen Quiz lernten die Kinder aber auch viele neue Dinge über das Stadtbad kennen und wer am Ende die richtige Lösung hatte, erhielt als Preis eine Freikarte für den Tierpark in Zittau.



Ein Besuch im Westparkcenter in Zittau ließ die Kinderaugen staunen, was man dort alles machen kann. Eine riesige Kletterhalle, Fußballfelder, Fitnessgeräte und, und, und ... Aber wir vergnügten uns beim Bowling. Und die Kinder hatten richtig viel Spaß.

Wir erlebten aber auch noch viele andere schöne Dinge, über die es sich lohnt zu berichten. Wir besuchten die Senioren der Tagespflege vom ASB. Gemeinsam wurde gesungen, erzählt, gelacht und gebastelt. Der Vormittag war so schnell vorbei und jeder durfte sein Gebasteltes mit nach Hause nehmen. Vielen Dank an Frau Urland und ihr Team.

Wir waren Drachen steigen an der Hutbergwiese und der Wind ließ uns auch nicht im Stich. Die Zeit verging wie im Fluge und unsere Drachen flogen hoch am Himmel.



Die Villa aus Zittau besuchte uns in der Kita und wir erlebten den Herbst in seiner Vielfältigkeit. Es wurde Pizza gebacken, wir fuhren ins Kino nach Zittau und als besonderes Erlebnis wird den Kindern wohl der Besuch der Modelleisenbahnausstellung in Oderwitz in Erinnerung bleiben. So viele Züge und Landschaften und nach Themen geordnete Bahnhöfe und tausend kleine Dinge, die man dort entdecken konnte. Wir hätten dort noch Stunden bleiben können, wenn es nach den Kinder gegangen wäre. Manch einer wird bestimmt mit seiner Familie nochmal einen Ausflug dorthin unternehmen.





Und so waren unsere Ferien voller toller Erlebnisse und Ausflüge im Nu zu Ende und alle konnten sich wieder erholt und gestärkt in den Schulalltag stürzen.

Und die nächsten Ferien kommen bestimmt und werden auch wieder so spannend und schön.

Rennersdorf

Schadstoffmobil IV. Quartal 2017

Das Schadstoffmobil wird in Rennersdorf wie folgt Schadstoffe entgegennehmen:

Dienstag, den 14.11.2017, 11.30 – 12.15 Uhr, ehemaliges Gemeindeamt

Senioren-Verein Rennersdorf e.V.

Wir gratulieren den Geburtstagskindern der Gemeinde Rennersdorf

17. 11. Helga Lorenz 85 Jahre
22. 11. Bernd Bachmann 70 Jahre

und wünschen für das neue Lebensjahr alles Gute und zufriedene Gesundheit!



Friedhofsverwaltung

Verantwortlicher für Anmeldungen von Trauerfeiern und Beerdigungen und Grabauswahl

Tina Schmidt, Tel. 035873 36246

Verantwortlicher für Friedhofspflege
Bernd Herrmann, Tel. 035873 40664

Verantwortlicher im Kirchenvorstand
Norbert Seidel, Tel. 035873 42628

Friedhoffssachbearbeiter in Bautzen
(Rechnungen, Grabverlängerungen)
Albrecht Gocht, Tel. 03591 27205818

Ruppersdorf

Freiwillige Ortsfeuerwehr Ruppersdorf

»Sturmtief Herwart«

Am Sonntag, dem 29.10.2017, wurden auch die Kameraden der Feuerwehr Ruppersdorf zum Einsatz gerufen. Wir beseitigten herabgestürzte Äste, machten durch umgestürzte Bäume gesperrte Straßen wieder passierbar. Aber bei Familie Böhme auf der Großhennersdorfer Straße stießen wir mit unserer Technik an unsere Grenzen. Ein Baum drohte in einen Hausanschluss und eine Freileitung zu fallen und diese zu zerreißen.

Uneigennützig kam uns da Eckehart Renger mit seinem privaten Traktor mit Waldausrüstung zu Hilfe. Wir konnten den Baum stützen und sicher fällen. So ist niemand zu Schaden gekommen und wir konnten die Einsatzstelle beruhigt verlassen.

Vielen Dank an Eckehart Renger für seine schnelle Hilfe. Auf die Ruppersdorfer ist eben Verlass.

Die Kameradinnen und Kameraden der Feuerwehr Ruppersdorf



Kleintierschau in Ruppersdorf

Der Rassegeflügel- und Rassekaninchenzüchterverein Ruppersdorf und Umgebung e.V. veranstaltet am **18. und 19. November** seine alljährliche Ausstellung in der Turnhalle Ruppersdorf.

Geöffnet ist:

**am Sonnabend
am Sonntag**

**von 9.00 bis 17.00 Uhr und
von 9.00 bis 16.00 Uhr.**

Zu sehen ist eine breite Palette an Kaninchen, Hühnern und Tauben. Wie jedes Jahr gibt es eine reichhaltige Tombola mit einer Gans als Hauptgewinn. Für das leibliche Wohl sorgt der TSV 1890 Ruppersdorf. Der Eintritt kostet 1,50 EUR für Erwachsene, für Kinder bis 16 Jahre ist er wie immer kostenlos.

Thomas Fünfstück

Rentnertreff Ruppersdorf

Liebe Rentnerinnen und Rentner,

nachfolgend die letzten Veranstaltungen in diesem Jahr:

- **Donnerstag, 9.11.2017, 14.00 Uhr**, Schulungsraum der FFw ein **Vortrag zur Hautpflege im Winter**
- **Freitag, 1.12.2017, 12.30 Uhr**, Abfahrt »Mohr« **Lichtelfahrt mit Kaffeetrinken, Abendbrot und musikalischer Umrahmung**, Preis 35,00 EUR
Achtung: wir haben noch Plätze frei – wer noch mitfahren möchte, bitte bei G. Sünder (2050) oder G. Lange (40715) melden.
- **Sonnabend, 9.12.2017, 14.00 Uhr im »Mohr«** **Rentnerweihnachtsfeier für alle Rentner**
Teilnahmemeldungen bitte bis 1.12.2017 bei G. Sünder oder G. Lange
- **Donnerstag, 14.12.2017, 14.00 Uhr**, Schulungsraum der FFw **Jahresabschlussveranstaltung**

*Wie immer wünschen wir viel Freude an unseren Veranstaltungen.
Euer Leitungsteam vom Rentnertreff*







ArendHolz
macht Holz



**Haus-/ Hof-/ Gartenservice
und Brennholzverkauf**

Matthias Arendholz
Firmensitz Herrnhut
Löbauer Straße 46
02747 Herrnhut

Telefon: 03 58 73 - 33 45 80
Telefax: 03 58 73 - 33 45 81
Handy: 01 51 - 42 45 10 21
E-Mail: m.arendholz@web.de

-  • Grundstücks- und Objektbetreuung
-  • Winterdienst (Schneeberäumung, Streuen)
-  • Baumfällarbeiten und Dachrinnenreinigung mit Hebebühne
-  • Häckseln von Strauch- und Baumschnitt
-  • Baumstumpfräsen
-  • Brennholzaufbereitung und -verkauf
- weitere Dienstleistungen auf Anfrage



Christine & Katrin
Eichhorn

**Neugersdorfer
Bestattungen**

www.neugersdorfer.de

Fachgeprüfter Bestatter Tag & Nacht **03586 32333**

Schillerstraße 8, 02727 Ebersbach-Neugersdorf, Tel: 03586 702885
Zittauer Straße 14, 02747 Herrnhut, Tel: 035873 40547
Schulstraße 4, 02730 Ebersbach-Neugersdorf, Tel: 03586 364469

Das Haus Ihres Vertrauens.

**» Sie trauern um einen
Lieben Verstorbenen «**

Im Haus Ihres Vertrauens ist eine Bestattung nicht teuer.
Wir helfen Ihnen in den schweren Stunden bei der Wahl zur Bestattung.

- » Erd-, Feuer- oder Seebestattung
- » Erledigung aller Formalitäten
- » Große Auswahl an Särgen, Wäsche und Zubehör

» Tag und Nacht dienstbereit «

02739 Neueibau
Hauptstraße 88 Tel. 03586 33010

Bestattungen
Fachgeprüfter Bestatter



Unsere Unternehmen bieten Ihnen Hilfe und Unterstützung in schweren Stunden.

**FIEDLER
BESTATTUNGEN**

Auf Wunsch Hausbesuch!

02708 Löbau • Neusalzaer Straße 22

Tag und Nacht 03585 833300

02791 Oderwitz • Hauptstr. 127 • Tel. 035842 29235

gegründet 1927

**Großer
Bestattungsunternehmen**

Inh.: Gunter Großer
02708 Löbau • Badergasse 5

**Tag und Nacht
(0 35 85) 47 62 12**

Web: www.bestattungen-loebau.de
E-Mail: grosser@bestattungen-loebau.de

Mitglied in der Landesinnung der Bestatter Sachsen

Bestattungsvorsorge
– heute schon an morgen denken!

TAG & NACHT:
**03585/
4685500**

**Bestattungshaus
Abschied**
Inhaber Michael Mrochem

02708 Löbau
Eichelgasse 9
(gegenüber Reformhaus)

Frau G. Werner
Niederconnersdorf
☎ 03 58 75 / 603 78

www.bestattungshaus-loebau.de

LK Bestattung Löbau
und Friedhofsdienste GmbH
Pestalozzistraße 12 • 02708 Löbau

Ihr Partner für schwere Stunden

Silvia Lock & Heiko Mrochem
Tag und Nacht

Tel. 03585 490490

Ihr Vertrauen ist unsere Verpflichtung



TSV 1890 Ruppertsdorf e.V.

Die nächsten Ansetzungen im Überblick:



Männer

Sa., 11.11.2017, 13.30 Uhr

Seifhenndorfer SV – TSV 1890 Ruppertsdorf
Kreisklasse, St. 3, 12. Spieltag

Sa., 18.11.2017, 14.00 Uhr

TSV 1890 Ruppertsdorf – SpG TSG Hainewalde
Kreisklasse, St. 3, 13. Spieltag

B-Junioren

Sa., 11.11.2017, 10.30 Uhr

NFV Gelb-Weiß Görlitz 09 – SpG Ruppertsdorf/Leutersdorf
Kreisliga, 11. Spieltag

Sa., 18.11.2017, 10.30 Uhr

SpG Ruppertsdorf/Leutersdorf – SpG FSV Oderwitz 02
Kreisliga, 12. Spieltag

Mi., 22.11.2017, 11.00 Uhr

Sieger SpG Friedersdorf/SpG Ludwigsdorf –
SpG Ruppertsdorf/Leutersdorf
Kreispokal, Viertelfinale

So., 26.11.2017, 11.00 Uhr

SpG EFV Bernstadt/Dittersbach – SpG Ruppertsdorf/Leutersdorf
Kreisliga, 13. Spieltag, in Ostritz

E-Junioren

Sa., 11.11.2017, 9.00 Uhr

SpG Leutersdorf/Ruppertsdorf – FV Rot-Weiß 93 Olbersdorf
Kreisliga, 9. Spieltag

So., 19.11.2017, 11.00 Uhr

FC Oberlausitz Neugersdorf 2. – SpG Leutersdorf/Ruppertsdorf
Kreisliga, 10. Spieltag

F-Junioren

Winterpause

B-Junioren erhalten neue Trikots

Unsere B-Junioren freuen sich über einen tollen neuen Trikot-satz, der von der Firma Maschinenbau Eibau GmbH (MBE) aus Eibau gesponsert wurde. MBE betreibt auch den Honigbrunnen in Löbau, sodass als Sponsorenlogo auf der Brust der Honigbrunnen als beliebtes Ausflugslokal der Oberlausitz gewählt wurde. Zudem entschied man sich bei der Farbwahl der Trikots für unsere traditionellen Vereinsfarben Weiß und Schwarz. Dazu erhielten die Jungs nach dem Vorbild der Männermannschaft passende Unterziehhemden sowie die Trainer ein Funktionspolo-hemd. Der Vorstand dankt der Firma Maschinenbau Eibau GmbH mit den Geschäftsführern Herrn Scholz und Herrn Swoboda ganz herzlich sowie TSV-Vorstandsmitglied Jens Hohlfeld für die Organisation.

Der Vorstand



Unsere B-Junioren-Mannschaft (Spielgemeinschaft TSV 1890 Ruppertsdorf/SG Leutersdorf) in den neuen Trikots

	FAIRHANDLUNG	
	Achtung! Neue Öffnungszeiten!	
	Di + Do 15.30 – 17.30 Uhr	
	Do 9.30 – 11.30 Uhr	
Herrnhut Kirchensaal	Sonntag nach der Predigt	

Strahwalde

Termine der Ortsfeuerwehr Strahwalde

10.11.2017, 19.30 Uhr Dienstbesprechung Schulungsraum
18.11.2017, 9.00 Uhr Winterfestmachung Gerätehaus

Ullrich, Ortswehrleiter Strahwalde

Geflügel- und Kaninchenzüchterverein S. 494 – Strahwalde und Umgebung e.V.

10.11.2017, 19.30 Uhr

Mitgliederversammlung im Gasthof »Friedenthal«
– Abgabe der Anmeldebögen 2. Ortsschau/Tierbesprechung

2. – 3.12.2017

Ausstellung/Ortsschau im »Volkshaus« Strahwalde

2.12.2017, 19.00 Uhr

Ausstellungsversammlung im Saal



Liebe Festumzugsorganisatoren und -teilnehmer

Zu einem Abschlussresümee möchte ich alle einladen, die dazu beigetragen haben, dass unser Festumzug zur 700-Jahr-Feier von Strahwalde ein echter Höhepunkt geworden ist. Auch wollen

wir einen Film und Bilder über den Festumzug zeigen. Die Bildverantwortlichen bitte ich, für die Chronik die Namen aller Mitwirkenden aufzuschreiben und mitzubringen.

Wir treffen uns am **14.11.2017, 19.00 Uhr im Feuerwehrraum in der alten Schule.**

Auf ein zahlreiches Kommen freut sich *Ihre Regina Gärtner*

Gasthaus & Pension

Grüne Aue

Dittersbach

VORSCHAU NOVEMBER

12.11.2017
Martinsgans-Essen

21.11.2017
Doppelkopfturnier





Natürlich nehmen wir auch wieder Bestellungen für unsere **Silvesterparty** entgegen
(Karte pro Person 28,- EUR
inkl. Begrüßungsgetränk und reichhaltigem Büfett)

Man sieht sich! Tel. 035823 85782



Steuern? Lass ich machen.

Im Rahmen einer Mitgliedschaft beraten wir Arbeitnehmer, Beamte, Rentner und (Klein-)Vermieter gemäß der gesetzlichen Beratungsbefugnis nach § 4 Nr. 11 StBerG.



Mehr für mich.



Die Beratungsstellen in Ihrer Nähe
- zertifiziert nach DIN 77700 -

02747 Berthelsdorf	Hauptstraße 22	Telefon 035873 42808
02747 Strahwalde	Löbauer Straße 41	Telefon 035873 2582
02788 Wittgendorf	Hauptstraße 32 b	Telefon 035843 22154
02708 Löbau	Bahnhofstraße 38	Telefon 03585 474849

www.vlh.de · E-Mail: info@vlh.de
kostenloses Info-Telefon 0800 1817616



035842 26180

Taxiunternehmen **Steffen Krieg**
taxi.krieg@t-online.de

TAXI

Wir fahren für alle Krankenkassen.
**Zur Dialyse, Arzt,
Krankenhaus oder Kur?**
Formalitäten übernehmen wir für Sie.

Funk: **01578 6660832**

Ihr Partner für Kommunal-, Land- und Gartentechnik

Tilo Nocke

OT Obercunnersdorf
Hintere Dorfstraße 76
02708 Kottmar
Tel. 03 58 75 / 6 04 32
info@gartentechnik-nocke.de
www.gartentechnik-nocke.de


















Sichern Sie sich bis zum
29.12.2017 eine limitierte Uhr
von Kapten & Son
Teilnahmebedingungen unter
www.vb-loebau-zittau.de



Jetzt anpacken und die Schäfchen ins Trockene bringen

Zeitgemäß vorsorgen fürs Alter



Geld anlegen



klargemacht

Ausführliche produktspezifische Informationen entnehmen Sie bitte den Sonderbedingungen zum Altersvorsorgevertrag. Hinweise zu Chancen und Risiken der zugrunde liegenden Fonds entnehmen Sie bitte den aktuellen Verkaufsprospekten, den Anlagebedingungen, den wesentlichen Anlegerinformationen sowie den Jahres- und Halbjahresberichten, die Sie kostenlos in deutscher Sprache bei Ihrer Volksbank Löbau-Zittau eG oder über den Kundenservice der Union Investment Service Bank AG, Weißfrauenstraße 7, 60311 Frankfurt am Main, www.union-investment.de, Telefon 069 58998-6100, erhalten. Diese Dokumente bilden die allein verbindliche Grundlage für den Kauf der Fonds. Stand: 1. September 2017.

Kirchliche Nachrichten

Ev. Freikirchliche Gemeinde Berthelsdorf

Hauptstraße 27 · 02747 Berthelsdorf

Preise den HERRN, meine Seele, und all mein Inneres seinen heiligen Namen! Preise den HERRN, meine Seele, und vergiss nicht alle seine Wohltaten! (Psalm 103, 1–2)

Wir laden herzlich ein:

Sonntag 10.00 Gottesdienst
 Montag 19.30 Bibelgesprächskreis
 Freitag 16.30 Kinderstunde
 Freitag 19.00 Jugendstunde
 (Infos und Kontakt: www.facebook.com/JugendBerthelsdorf)

Im **Frühjahr 2018** werden wir wieder **Sachspenden** für die Arbeit des Missionswerks Friedensbote in der **West-Ukraine** sammeln.

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Berthelsdorf-Strahwalde

9.11. 19.30 Bibelgespräch im Pfarrhaus
 11.11. 17.00 Martinstag –
 Beginn: Kath. Kirche Herrnhut (Seite 7)
 12.11. 10.00 Gottesdienst mit Kindergottesdienst in Berthelsdorf
 14.11. 14.30 Frauendienst in Strahwalde
 15.11. 14.30 Frauenkreis in Berthelsdorf
 19.11. 10.00 Gottesdienst zum Volkstrauertag mit anschließender Kranzniederlegung in Berthelsdorf
 10.00 Gottesdienst (*Herr Jähne und Sup. Pech*) in Strahwalde
 21.11. 15.30 Gemeindetreff in Herrnhut
 22.11. 10.00 Abendmahlsgottesdienst in Rennersdorf
 17.00 Gedenkgottesdienst (Hospizdienst) in Strahwalde
 19.30 Ökumenischer Gemeindeabend im Jesus-Haus
 26.11. 9.00 Gottesdienst mit Gedenken der Verstorbenen in Herrnhut
 10.00 Abendmahlsgottesdienst mit Gedenken der Verstorbenen und Kindergottesdienst in Berthelsdorf
 10.00 Gottesdienst mit Gedenken der Verstorbenen und Kindergottesdienst in Strahwalde

Friedensgebete in der Friedensdekade

13.–18. und 20.–21. November 2017
 wochentags 19.00 Uhr in der Berthelsdorfer Kirche

Ökumenischer Gemeindeabend in der Friedensdekade

am **Mittwoch, dem 22. November 2017, um 19.30 Uhr** im Jesus-Haus in Herrnhut

»Ein ehemaliger Scharfschütze Arafats wird Christ«

siehe auch
Anzeige S. 8

Bestattungsanmeldungen und Ansprechpartner:
 Pfr. Taesler (Tel. 035873 2536)

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Großhennersdorf-Rennersdorf

12.11. 9.30 Gottesdienst in Rennersdorf (*Pfr. Seltmann*)
 11.00 Gottesdienst in Großhennersdorf (*Pfr. Seltmann*)
 19.11. 9.30 Gottesdienst mit Abendmahl (*Pfr. Markert*)

Mittwoch, 22. 11. 2017 (Buß- u. Betttag), 10.00 Uhr

REGIONALGOTTESDIENST

mit Heiligem Abendmahl
 in der Kirche Rennersdorf (*Pf. Seltmann*)

26.11. 9.30 Gottesdienst in Rennersdorf (*Pfr. i. R. Dr. Meyer*)
 9.30 Gottesdienst in Großhennersdorf (*Pfr. Seltmann*)

Martinsfest: Donnerstag, 9.11., 17.00 Uhr Andacht in der Kirche, anschließend Laternenumzug zum Katharinenhof
Pfr. David Seltmann: Tel. 035873 2783
Pfarrbüro geöffnet: dienstags 16.00–18.00 Uhr, donnerstags 9.00–11.00 Uhr, Veronika Pfeifer, Tel. 035873 30881
Ansprechpartner Friedhof Großhennersdorf und Grabauswahl: Matthias Berger: Tel. 035873 40834
Ansprechpartner Friedhof Rennersdorf und Grabauswahl: Tina Schmidt: Tel. 035873 36246 (Bitte auch auf Anrufbeantworter sprechen; Sie werden zurückgerufen.)

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Ruppertsdorf

12.11. 10.00 Gottesdienst von der Landeskirchlichen Gemeinschaft
 19.11. 10.00 Gottesdienst mit Kranzniederlegung (*Pfr. S.*)
 26.11. 11.00 Gottesdienst (*Pfr. Seltmann*)

Martinsfest: Montag, 13.11., 17.00 Uhr, Kirche Ruppertsdorf
Pfr. David Seltmann: Tel. 035873 2783
Bestattungsanmeldungen: Herr Kern, Tel. 035873 2841

Katholische Kirchengemeinde Herrnhut

9.11. 17.30 Hl. Messe
 11.11. 17.00 Ökumenische Martinsfeier
 12.11. 10.00 Hl. Messe in Löbau
12.–22.11. Ökumenische Friedensdekade (siehe Herrnhuter Brüdergemeine)
 16.11. 17.30 Hl. Messe
 18.11. 17.30 Hl. Messe
 22.11. 19.30 Jesus-Haus, Ökumenischer Gemeindeabend (siehe Plakat Seite 8)
 25.11. 17.30 Hl. Messe

Evangelische Brüdergemeine Herrnhut

10.11. 16.00 – »Herrnhuter Trödel«-Laden
 18.00 im Witwenhaus
 11.11. 17.00 Martinsumzug
 19.00 Gebetssingstunde
 12.11. 9.30 Predigtversammlung mit Feier des Heiligen Abendmahls, gleichzeitig Kindergottesdienst

Meisterbetrieb KÖNIG

Fliesen + Platten + Mosaik

Thomas König Fon 03585 417428
Fliesenlegermeister Fax 03585 417429
Mobil 0171 4436905

Niederhofstraße 17
OT Herwigsdorf info@koenigfliesen.de
02708 Rosenbach www.koenigfliesen.de

Wir führen aus:

- Fliesen-, Platten- und Mosaikarbeiten
- Laminatverlegung
- Estricharbeiten
- Trockenbauarbeiten
- Natursteinarbeiten
- Sanierungsarbeiten
- Malerarbeiten
- Maurer- und Putzarbeiten
- Abbruch und Entsorgung
- Abdichtung
- dauerelastische Verfugung

Kostenlose private Kleinanzeigen

Unter dieser Rubrik veröffentlichen wir kostenlos maximal dreimal hintereinander private Kleinanzeigen. Wenn Sie etwas suchen oder verschenken oder verkaufen wollen, geben Sie uns den gewünschten Text in die Druckerei. Auch Wohnungsangebote und -gesuche in einfacher Form von Privat können Sie hier aufgeben! Kleinanzeigen, die **öfter als dreimal** erscheinen sollen (Daueranzeigen), müssen wir Ihnen künftig mit **1,- EUR je Zeile und Erscheinen** berechnen. Bitte bezahlen Sie diese Anzeigen vorab bar in unserem Büro (auswärtige Bezieher stimmen die Rechnungslegung bitte mit Frau Steglich ab).

In dieser Rubrik veröffentlichen wir keine Chiffre-Anzeigen!

Gustav Winter GmbH

Wohnungsvermietungen

1-Zimmer-Wohnung, 35,74 m², Küche, DU/WC, Flur, Abstellraum, Keller, Pkw-Stellplatz im sanierten Wohnhaus in zentraler Lage von Herrnhut, Warmmiete 272,40 EUR/Monat, **provisionsfrei** direkt vom Eigentümer, Kl.-P. Stakelbeck, Mobil: 0177 6309085, zu mieten.

Ab sofort **2-Raum-Wohnung mit 48 m²** zu vermieten., Mietpreis 250,- EUR, die Wohnung ist neu renoviert. Fahrzeugservice Urland, Telefon 035873 2496.

2-Raum-Wohnung in einem Mehrfamilienhaus zu vermieten, ca. 68 m², in Berthelsdorf. Tel. 035873 30927 oder 0177 6802696.

Wohnungsangebote in Herrnhut: Die Ev. Brüdergemeine Herrnhut bietet freie Wohnungen direkt am Zinzendorfplatz an: • Ab sofort: geräumige und helle **3-Raum-Wohnung** im Vorsteherhaus, 103 m², größtent. Dielenfußboden, großes Bad, 430,- EUR mtl. Kaltmiete + Nebenkosten, Gartennutzung möglich. • Ab sofort: **2-Raum-Wohnung** im Witwenhaus, 46 m², Gartennutzung möglich, monatl. KM 230,- EUR + 70,- EUR Nebenkosten. Interessenten für die Wohnungen wenden sich bitte an Andrea Kretschmar, Telefon: 035873 33969, E-Mail: kretschmar@bruedergemeine-herrnhut.de.

Immobilienangebote

Verkaufe Haus in Herrnhut, Dürningerstraße 3 (ehem. Gemüseladen Wendland). Telefon 0172 6330150.

SANITÄR | HEIZUNG | BAUKLEMPNEREI



Vollbiologische Kleinkläranlagen

Klimafreundliches Konzept | geringer Energieverbrauch | hohe Lebensdauer | einfachste Wartung & Instandhaltung

Hauptstraße 99
02747 Berthelsdorf
Tel. 035873 - 4120 | Fax - 41228
Email: goekac@gmx.de



Göhle & Kaczmarek GmbH

Gesuche

Suche Garage zu mieten. Nähe Völkerkundemuseum. Telefon 035873 334080.

Familie sucht vorübergehend eine Hilfe für den Haushalt. Telefon 035873 179825.

Suche preiswerten Campinghänger (Wohnwagen), Telefon 035873 649031.

Angebote

Verkaufe vier Winter-Komplettträder – Conti Winter Contact – 215/60 R16. Preis nach Vereinbarung. Telefon 035873 42689.

Komplettträder Sommer 165/70 R14 81T für Fiat Punto zu verkaufen (wenig gefahren). Telefon 035873 42283.

4 Winterreifen 185/70 R13 auf Stahlfelge (zwei noch gut, zwei am Limit) abzugeben. Telefon 0175 2080847.

Verkaufe Couch, dunkelbraun, ca. 2,00mx0,95m, ca. 1,5 Jahre alt, zum Ausklappen mit Bettkasten, Preis nach Vereinbarung, in Ruppertsdorf. Telefon 035873 2051.

Gebe ab sofort in Ruppertsdorf sehr günstig Deckreisig ab. Vorbestellung nehme ich gern entgegen unter Telefon 0174 6210954.

Restposten Hartbrandziegel günstig abzugeben. Preis nach Vereinbarung. Telefon 035873 2593.

Gebe ab sofort kostenlos Deckreisig ab, Schnuppe, Goethestr. 13.

HAUSHALTSAUFLÖSUNG IN BERTHELSDORF, Südstraße 29b: Geschirr, Gläser, Herrenbekleidung, Musik-CDs und Kassetten, Weihnachts- und Osterdeko, Schuhe, Handtücher, Bettwäsche und vieles mehr – am **18. und 25.11.2017, 10.00 bis 15.00 Uhr.**

13.–21.11.	19.00	Friedensgebet in der »Rolle«
17.11.	16.00 –	»Herrnhuter Trödel«-Laden
	18.00	im Witwenhaus
18.11.	9.00	Gottesackereinsatz
	19.00	Taizé-Abend
19.11.	9.30	Predigtversammlung, gleichz. Kindergottesd.
21.11.	20.00	Tanzkreis in der »Arche«
22.11.	9.30	Andacht zum Buß- und Bettag
	10.30 –	Synodalwahl
	15.00	in der »Rolle«
	17.00	Gedenkgottesdienst für Trauernde in der Ev.-Luth. Kirche Strahwalde
	19.00	Ökumenischer Gemeindeabend im Jesus-
Haus		mit Vortrag von Tass Saada, »Ein ehemaliger Scharfschütze von Yassir Arafat wird Christ«
24.11.	16.00 –	»Herrnhuter Trödel«-Laden
	18.00	im Witwenhaus
25.11.	19.00	Gebetssingstunde
26.11.	9.30	Predigtversammlung, gleichzeitig Kindergottesdienst
	10.45	Blasen auf dem Gottesacker zum Ewigkeitssonntag
		Montag und Freitag
	12.00	Mittagsgebet in der »Rolle«

Angebote für Kinder- und Jugendliche:

Christenlehre

Klassen 1 + 2:	Dienstag 16.15 Uhr in der »Rolle«
Klassen 3–6 Jungen:	Mittwoch 16.15 Uhr in der »Rolle«
Klassen 3–6 Mädchen:	Mittwoch 17.00 Uhr in der »Rolle«

Konfirmanden- unterricht

Dienstag 17.15 Uhr in der »Rolle«

Kinderchor

Kleine Gruppe Donnerstag 16.30 Uhr im Chorraum
Große Gruppe Donnerstag 17.00 Uhr im Chorraum

Junge Gemeinde

Freitag 19.30 Uhr im Jugendraum

Christliches Zentrum Herrnhut e.V.

August-Bebel-Str. 12 + 13 · Tel. 33667 · E-Mail: mail@czherrnhut.de

Herzliche Einladung zu unseren Veranstaltungen:

9.11.	18.00	Israelgebet
10.11.	18.00	Sabbatfeier
11.11.	17.00	Martinsfeier
12.11.	10.00	Gottesdienst mit Gemeindegast
16.11.	18.00	Israelgebet
17.11.	18.00	Sabbatfeier
18.11.	13.00	Gebet für Einheit, Zinzendorfschloss
19.11.	10.00	Gottesdienst
22.11.	16.00	Israeltag
	19.00	ökumenischer Gemeindeabend mit Tass Saada aus Jericho (siehe Seite 8)
23.11.	8.00	Start 100-Stunden-Gebet

Weitere Informationen, auch zu den regelmäßigen Veranstaltungen (Staub mal, Kinder- und Jugendarbeit, Royal Rangers, Gebetstreffen, Israel-Gebet) und den Hausgemeinden bekommen Sie im Gemeindebüro. Sofern nicht anders angegeben, finden alle Veranstaltungen im Jesus-Haus, A.-Bebel-Str. 13, statt.

Leserzuschriften

Neue Perspektive für Dürningerladen

Am 30.10.2017 haben sich offensichtlich die Türen des Lebensmittelgeschäftes von Dürninger nicht endgültig geschlossen. Seit etwa 20 Tagen ist ein potenzieller Nachfolger mit Dürninger im Gespräch, der die ernsthafte Absicht hat, das Geschäft wieder zu eröffnen. Obwohl der endgültige Vertrag noch nicht unterschrieben ist, hat Herr Hendrik Förster aus Bernstadt, der bereits zwei Lebensmittelgeschäfte in Bernstadt und Görlitz erfolgreich betreibt, zugestimmt, seinen Namen öffentlich zu nennen. Damit sollen auch Gerüchten und Mutmaßungen vorgebeugt sein. Eine Neueröffnung des Lebensmittelgeschäftes, welches neben dem bislang bekannten Angebot dann auch Lieferdienst und zusätzlichen Service im Bereich Elektro und Unterhaltungselektronik anbieten wird, ist für den 23.11.2017 geplant. Damit würden viele Wünsche älterer Bürger und von Institutionen realisiert, die sich eine zentrale Einkaufsmöglichkeit in Herrnhut gewünscht hatten. Natürlich ist es wichtig, dass bis dahin auch die notwendigen Verträge unterzeichnet sind, damit der Zeitplan Wirklichkeit wird. Die Erwartung des Kaufmannes Herrn Förster ist entsprechend hoch, denn er geht davon aus, dass die Bürgerinitiative und die daran teilnehmenden Unterzeichner nun auch tatsächlich das neue Angebot nutzen. Der Service eines zentralen Lebensmittelgeschäftes im Ortskern von Herrnhut würde die Attraktivität Herrnhuts weiter stärken. Die letzten Wochen haben unsere Verkäuferinnen im Lebensmittelgeschäft trotz unsicherer Perspektive ihre Aufgaben solide erledigt, den Abverkauf organisiert, die Klagen, die Schimpfe – sel-

ten auch das Mitgefühl der Kunden – ertragen und trotzdem bis zum Schluss durchgehalten. An dieser Stelle darf ich dafür auch öffentlich danken, denn es ist nicht selbstverständlich, so einsatzbereit bis zum Schluss zu sein. Den langjährigen Kunden, und auch denen, die erst nach der Ankündigung der Schließung zu uns gefunden haben, danke ich für ihr Vertrauen und die Treue auch in schweren Zeiten.

Die Firma Dürninger ist sehr glücklich, dass dieser so kurzfristig zustande gekommene Kontakt mit Herrn Förster in so eine gute Lösung für alle Beteiligten gemündet hat. Wir werden Herrn Förster beim Neustart unterstützen und bitte alle unseren treuen Kunden, auch dem neuen Kaufmann und dem Geschäft ab dem 23.11.2017 das Vertrauen zu schenken.

*Albrecht Kittler, Geschäftsführer
Abraham Dürninger & Co. GmbH*

Dürningerladen (Uta Bock)

Freude und Dankbarkeit wollen sich regen:
In Dürningers Laden kehrt's Licht zurück.
Für Alte, Junge, für Schüler ein Segen,
für's Leben des Ortes Rettung und Glück!

Und doch mischen Zweifel sich in das Hoffen,
denn setzt kein gründliches Umdenken ein,
so bleibt auch weiter die Frage offen,
ob diese Rettung von Dauer sei.

Erfüllt wird die dringende, herzliche Bitte,
lauthals und still von vielen erlebt,
aus Angst, dass Herrnhuts lebendige Mitte
so unversehens den Bach 'runtergeht.

Solange die Kofferraumtüren knallen,
man andernorts vollstopft den Autoraum,
kann Freude blitzschnell ins Wasser fallen,
und über Nacht heißt's dann: aus der Traum.

nostalgia
privatim



skandinavisch Style
im Bahnhof Herrnhut

Eins, zwei, drei, im Sauseschritt läuft die Zeit; wir laufen mit. (Wilhelm Busch)

Vor Kurzem noch war das schöne Bahnhofsgebäude in Herrnhut von Gerüsten und Bauzäunen umstellt – und die Wenigsten konnten sich vorstellen, dass der Eröffnungstermin doch noch eingehalten wird. Wir haben aber alles gegeben, um am 23. September 2017 unsere Kunden im neuen Geschäft und im Café begrüßen zu können.

Schon heute blicken wir, das Team von Nostalgie privatim, auf eine sehr aufregende, erfolgreiche und wunderschöne Zeit zurück. Auch einige Nähkurse und die Teilnahme am Kreativmarkt in der Blumenhalle Löbau liegen schon hinter uns. Neben unserem **breiten Stoffsortiment** sowie **Kurzwaren und Wolle** finden Sie bei uns auch viele tolle **Dekorationsgegenstände, Geschirr, Papeterie und vieles für die lieben Kinder.**



Schauen Sie gern bei uns von 9.00 bis 18.00 Uhr (Samstag von 9.00 bis 13.00 Uhr) vorbei und lassen Sie sich inspirieren von neuen Dekorations- oder Nähideen.

Auch im Café wurden erste kleine **Feierlichkeiten ausgerichtet** und einige Reservierungen für betriebliche sowie private Feiern entgegengenommen. Schon an so manchen Tagen gingen uns im Café die Stühle aus und einige Kaffee- und Naschbegeisterte konnten ihre Zeit nicht bei uns verbringen. Leider

waren wir zu dieser Zeit nicht auf so ein starkes Interesse vorbereitet. Wir arbeiten aber fleißig weiter daran, um Sie alle optimal verköstigen zu können. **Mit einem »Herzlich Willkommen« auf den Lippen möchten wir Sie einladen in unser wunderschön dekoriertes Coffeehouse.**

Ab 6.00 Uhr täglich (außer sonntags) liegen immer **frische Backwaren und Kuchen-spezialitäten** der Feinbäckerei Otto aus Oderwitz für Sie bereit. Sollten Sie gerne auswärts frühstücken, so steht Ihnen auch diese Möglichkeit bei uns zur Verfügung.



Neben einem schlichten **»Truckerfrühstück«** haben wir auch **süße Frühstücksspezialitäten** im Angebot.

Bis 14.00 Uhr können Sie unsere kleinen **Mittagsnacks** genießen und z. B. während ihrer Mittagspause bei uns verweilen. Nicht zuletzt sollten sie unbedingt die **Eiskreationen aus unserer hauseigenen Herstellung** probieren, ob im Becher zum Mitnehmen, in unserer selbstgebackenen Waffel oder als himmlische Kombination mit Früchten, Nüssen, oder anderen Leckereien im Eisbecher – Sie werden dahinschmelzen.

Einen kleinen Einblick finden Sie auch unter www.nostalgie-privatim.com



Na, schon Lust bekommen, vorbeizuschauen?

Dann nichts wie los!

Bis 18.00 Uhr sind wir noch für Sie da!

(Sonntag von 14.00 bis 17.00 Uhr)

Ihr Nostalgie-privatim-Team



Lissabon – Porto Santos – Madeira – eine einmalige Kombination

Liebe Leser des Kontakt, liebe Reisefreunde,

heute möchte ich Ihnen kurz von unserer letzten Gruppenreise nach Portugal berichten. Da ich Lissabon und auch Madeira in vorangegangenen Berichten ausführlich beschrieben habe, möchte ich hier nur das Wesentlichste wiedergeben.



Ziel der Reise war, eine Kombination von Stadt-, Strand- und Wanderurlaub zu versuchen. Diese Kombination gibt es nicht auf dem Reisemarkt und dennoch können alle Teilnehmer rückblickend sagen, diese Kombination ist sehr zu empfehlen und alles passte ganz wunderbar zusammen.

Lissabon ist immer eine Reise wert. Diese liebenswürdige Stadt am Tejo mit ihrer Unaufgeregtheit, den immer gelassen und freundlichen Einwohnern und den preiswerten Straßencafés hebt sich so wohltuend von den hektischen Metropolen dieser Welt ab, dass man immer wieder gern hierher zurückkehrt. Unsere aufmerksame und gut informierende Reiseleiterin zeigt uns ihre Stadt mit den vielen Sehenswürdigkeiten und geschichtsträchtigen Orten während einer kurzweiligen Stadtrundfahrt. Ein Höhepunkt war sicherlich der Besuch des Hieronimusklosters und der Kathedrale in Belem. Als wir am Grab von Vasco da Gama standen, wurden wir gewahr, welche wunderbaren Möglichkeiten uns unsere Reisefreiheit bieten kann. Namen aus frühen Geschichtsbüchern waren nun bildlich geworden. Und da Bild und Bildung eins sind wie Bildung und Reisen, konnten wir diese schöne Stadt in vollen Zügen genießen, ein jeder nach seiner Fassung. Natürlich besuchten wir auch das Umland von Lissabon, die Stadt Sintra mit ihrem Königspalast und den westlichsten Festlandspunkt Europas, das Cabo da Roca.

Nach zweistündigem Flug erreichten wir die kleine Schwesterinsel Madeiras, Porto Santos. Hierher verirren sich nur wenige Touristen, obwohl diese Insel einen acht Kilometer langen, feinen Sandstrand besitzt und noch durch ihre Ursprünglichkeit besticht. So nutzten wir auch unseren Aufenthalt zu ausgedehnten, einsamen Strandspaziergängen und erfrischendem Bad im glasklaren, warmen Atlantikwasser. In unseren Aufenthalt fiel der jährliche kulturelle Höhepunkt der Insel, das Columbus-Fest. Der Namenspatron lebte und liebte einige Jahre auf dieser Insel und wird noch heute hoch verehrt. Allabendlich gab es Vorstellungen, Musik, Tanz und Klamauk. Und unsere kleine Reisegruppe mittendrin. Es war ein schönes, unerwartetes Erlebnis. Nach zwei wunderbaren Inseltagen verließen wir diesen Ort mit der letzten Fähre und schipperten der aus dem Dunkel auftauchenden, hell beleuchteten Insel Madeira entgegen. Mitternacht bezogen wir unsere großzügigen Quartiere, um am Morgen zur ersten Inselwanderung aufzubrechen. Da das Wetter selten schön war, entschieden wir uns gleich, die schwerste Hochgebirgsetappe anzugehen und beendeten diese, erschöpft, stolz und voller Eindrücke und grandioser Bilder, auch gemeinsam wieder.

Noch zwei weitere Wandertage folgten, in denen wir die Vielfalt Botanik und Geologie dieser wunderbaren Insel bewundern konnten. Unsere engagierte Reiseleiterin Cecilia, welche uns schon auf früheren Reisen begleitete, gab ihr Bestes, um ihre Insel zu erklären. Zu jeder Jahreszeit ist Madeira eine Reise wert und nicht nur einmal sollte man hier verweilen. Unser Hotel war schön am Meer gelegen, stadtnah, sehr modern und mit gutem Service. Es fehlte an nichts und als wir nach zehn Tagen wieder zu Hause gelandet waren, konnten wir resümieren, dass alles perfekt funktioniert hat und diese Gruppenreise noch lange und lebendig in unserer Erinnerung bleiben wird.

Vielleicht sehen wir uns einmal auf einer der nächsten Reisen oder zu einem Kaffeekränzchen im Büro am 1.12. anlässlich des berühmten Weihnachtsmarktes in Herrnhut.

Ihr Hartmut Tittmann



Sparen Sie Energie mit Solarthermie

Ihr Fachbetrieb für Solarenergie

RUDOLPH & HIERONYMUS
Dachdecker GmbH Löbau



- Dachdeckung aller Art
- Flachdachabdichtung
- Dachstuhlisanierung • Gerüstbau
- Bauwerksabdichtung

02708 Löbau · Viaduktweg 8 · Postfach 1117
Tel. 03585 47290 · Fax 03585 472929 · Funk 0172 7988136
www.dachdecker-loebau.de · E-Mail: info@dachdecker-loebau.de

Die nächsten Redaktionsschlüsse vom »kontakt« sind:

»kontakt« 22: Donnerstag, 16.11.2017

»kontakt« 23: Freitag, 1.12.2017

»kontakt« 24: Freitag, 15.12.2017



Tele-Shop G. Förster
Inhaber M. Fischer

Radio-Fernsehen

Hifi-Video

Satellitentechnik

Elektrogeräte

Kundendienst



03 58 74 / 200 10 | Am Markt 8
www.teleshop-fischer.de | Bernstadt

BEMOBIL®
BERNDT MOBILITÄTSPRODUKTE

☎ 03591 / 599 499
Äussere Lauenstr.19
02625 Bautzen
www.bemobil.eu

Treppenlifte & Senkrechtlifte

- für Treppen aller Art, auch Außentreppen
- individuelle Beratung, kostenloses Aufmaß
- Zuschuss möglich

Wannenlifte & Aufstehhilfen

- einfach bedienbar
- kostenlose Beratung und Vorführung
- sehr große Hilfe im Alltag

Elektromobile

- individuelle Beratung und kostenlose Vorführung, auch bei Ihnen zu Hause
- sehr einfach bedienbar, ohne Führerschein, Wartungs- und Reparaturservice

Die Hausverwaltung der Ev. Brüder-Unität vermietet:
1-Raum-, 2-Raum- und 3-Raum-Wohnungen in Herrnhut

Interessenten wenden sich bitte an die Hausverwaltung der Ev. Brüder-Unität, Herrn Baum, Tel.: 035873 48774 oder mobil: 0172 3628254, E-Mail: baum@ebu.de



OBERLAUSITZER APOTHEKEN OHG

APOTHEKE ZUM HUTBERG HERRNHUT
KREUZ APOTHEKE NEUGERSDORF
AESCULAP APOTHEKE LEUTERSDORF
KREUZ APOTHEKE CUNEWALDE

Blutdruckmessgeräteeichung

Bitte geben Sie Ihr Blutdruckmessgerät bis zum 04. Dezember 2017 (12:00 Uhr) in einer unserer Apotheken ab!

Bitte versehen Sie Ihr Blutdruckmessgerät mit Namen und Adresse.



Ab Montag, den 11. Dezember 2017, (14:00 Uhr) stehen die geeichten Geräte zur Abholung bereit. Auf Wunsch können Sie gern auch ein Austauschgerät von uns erhalten.

Die Kosten für die Überprüfung betragen für unsere Kunden mit Kundenkarte 7,- EUR (ansonsten 10,- EUR).

www.oberlausitzer-apotheken.de

APOTHEKE ZUM HUTBERG HERRNHUT
Telefon: 035873-2341
Zinzendorfplatz 9 02747 Herrnhut
Öffnungszeiten: MO - FR 8:30 - 18:00 Uhr, SA 9:00 - 12:00 Uhr

Ob große Bauwünsche

Ob kleine Bauwünsche

Wir sind Ihr Partner – wir beraten Sie gern und bauen für Sie!

Bauunternehmen Heidrich GmbH & Co. KG

Hartweg 2 · 02763 Oberseifersdorf
Tel.: (03583) 704285 · Fax: (03583) 704408
homepage: www.bauunternehmen-heidrich.de
e-mail: mail@bauunternehmen-heidrich.de

Ausschneiden---Mitbringen-- 10%-Rabatt!

10% Rabatt!

WIR-PUTZEN SIE-HERAUS!

MIT UNSERER KÄRCHER-WASCHANLAGE!

KÄRCHER
makes a difference

fahrzeugservice
urland
inStrahwalde, Telefon 0358732496

Heute
schon an
Imorgen
denken

Heizungstechnik Zittau GmbH

Wasser, Wärme, Wartung



Rietschelstraße 8 · 02763 Zittau
Tel. 03583 512562 · Fax 03583 512608

www.heizungstechnik-zittau.de
heizungstechnik-zittau@t-online.de



GEPRÜFTER
FACHPLANER FÜR
ALTERSGERECHTE
BÄDER



24-Stunden-Service
0171 2604031

**hochwertige
Duschabtrennungen**
ab **187,50** Euro
(ab 1m²)

**In verschiedenen Ausführungen mit Beschichtung.
!!!Lagerabverkauf!!!**

Inh. T. Kahl · Am Bahnhof 2 · 02747 Strahwalde (Einfahrt über Penny)
Tel. 03 58 73 /339 00 · Fax 03 58 73 /360 84 · www.heizung-badezimmer.com
Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 9 bis 12:30 | 13:00 bis 18:00 Uhr · Sa. 9 bis 12 Uhr

TAXI-BILLER

(03585) 86 24 48

Inhaber Axel Hertwig e. K.
Äußere Zittauer Str. 39
02708 Löbau

Engemanns
Alte Wäscherei
Veranstaltungshaus

**Die nächsten "Bransch"-
Termine:**
03.12./14.01./04.02./....
jeweils von 10-14 Uhr

Rudis Stammtisch
ab 17 Uhr
01.12. !/ 29.12./26.01./...

**Schlachtfest mit den
"Oberländer Musikanten"**
Sonntag, 12.11. ab 10.00 Uhr
Eintritt und Bufett 22,00 €

Ritterschmaus
Wir haben noch freie Plätze
am 17.11. und 18.11.2017.

Magisches Kabinett
noch freie Plätze am Feiertag
22.11.2017

Geschenktipp:
Verschenken Sie
ein schönes Erlebnis

**Eintrittskarten
zum Bransch &
Schlachtfest &
Ritterschmaus**

Telefon:
035843/25438
Neißtalweg 5 · Hirschfelde
www.engemanns.net

REISEBÜRO HERRNHUT

☎ 035873 40789 · www.reisebuero-herrnhut.de

Die ganze Welt - für wenig Geld!

GIRUIPIPIEINIRIEIISIEI

UNGARN

Klein & fein: Kultur, Thermal und Wein

18. - 23. September 2018

Informationen zur Tour im Reisebüro.

Preis im DZ 599,- €, EZ 70,- €